

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

18 juli 2001

**WETSONTWERP**

**tot invoering van een eenmalige bijdrage  
ten laste van de petroleumsector**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET  
BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET  
ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE  
EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND  
EN DE LANDBOUW  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Serge VAN OVERTVELDT**

INHOUD

I. Inleiding .....	3
II. Algemene bespreking .....	5
III. Procedure .....	6
IV. Hoorzittingen .....	6
V. Discussie naar aanleiding van de hoorzittingen ...	24
VI. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....	29

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1129/ 2000/2001** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 004 : Amendementen.

**Zie ook :**

006 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

18 juillet 2001

**PROJET DE LOI**

**instaurant une cotisation unique  
à charge du secteur pétrolier**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE,  
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION,  
DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES  
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE  
L'AGRICULTURE  
PAR  
M. **Serge VAN OVERTVELDT**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif .....	3
II. Discussion générale .....	5
III. Procédure .....	6
IV. Auditions .....	6
V. Discussion suite aux auditions .....	24
VI. Discussions des articles et votes .....	29

Documents précédents :

Doc 50 **1129/ (2000/2001)**:

001 : Projet de loi.

002 à 004 : Amendements.

**Voir aussi :**

006 : Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/**

**Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Jos Ansoms

**A. — Vaste leden / Membres titulaires**

VLD Pierre Lano, Georges Lenssen, Arnold Van Aperen.  
 CVP Jos Ansoms, Simonne Creyf, Trees Pieters.  
 Agalev-Ecolo Muriel Gerkens, Leen Laenens.  
 PS Léon Campstein, Maurice Dehu.  
 PRL FDF MCC Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.  
 Vlaams Blok Roger Bouteica, Jaak Van den Broeck.  
 SP Henk Verlinde.  
 PSC Richard Fournaux.  
 VU&ID Frieda Brepoels.

**B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants**

Willy Cortois, Guy Hove, Hugo Philtjens, Ludo Van Campenhout  
 Stefaan De Clerck, Greta D'Hondt, Dirk Pieters, Paul Tant.  
 Martine Dardenne, Michèle Gilkinet, Simonne Leen.  
 Claude Eerdeken, Guy Larcier, N.  
 Anne Barzin, Robert Denis, Eric van Weddingen.  
 Gerolf Annemans, Koen Bultinck, Hagen Goyvaerts.  
 Magda De Meyer, Daan Schalk.  
 Jean-Pol Poncelet, Jean-Jacques Viseur.  
 Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMESEN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 2 en 8 mei, 12 en 26 juni alsmede 3 en 10 juli 2001.

**I. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN  
ECONOMIE EN WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, BELAST MET  
HET GROOTSTEDENBELEID**

Als gevolg van de aanzienlijke prijsstijgingen van de huisbrandolie, heeft de regering in de loop van de maand september 2000 besloten een eenmalige toelage toe te kennen aan de personen met een laag inkomen bij het naderen van het stookseizoen van de winter 2000-2001. Aan die maatregel is uitvoering verleend door het koninklijk besluit van 20 september 2000.

Aangezien die staatstoelage de petroleumsector ongetwijfeld ten goede is gekomen omdat de verkoop werd gehandhaafd, is het bijgevolg alleen maar billijk dat die sector die bijzondere doelstellingen helpt verwezenlijken door een eenmalige bijdrage te betalen.

Er zij aan herinnerd dat, in tegenstelling tot de petroleumsector, een andere belangrijke energiesector, namelijk die van het aardgas, vrijwillig aanvaard heeft bij te dragen tot de bevoorrading van de huisgezinnen met een bescheiden inkomen, ten belope van 1,053 miljard Belgische frank.

Toen de voormelde maatregel werd genomen, heeft de regering verklaard dat ze van de petroleumsector een bijdrage verwachtte van 1 miljard Belgische frank (volgens de beslissing die werd genomen tijdens de Ministerraden van 15 en 22 september 2000). Die beslissing heeft geleid tot een aantal vergaderingen met de petroleumsector.

Daarnaast is in het kader van de opslagverplichtingen van olieproducten die onder meer worden opgelegd door de Europese richtlijnen en door de nationale reglementering (koninklijk besluit van 11 oktober 1971) gebleken dat vaak niet meer voldaan was aan de strategische opslagverplichting van 90 dagen. Degenen die een opslagverplichting hebben, ontvangen echter 0,26 BEF per liter brandstof die in België wordt verbruikt. Die centiemen die door de consumenten worden betaald, worden rechtstreeks door de opslagplichtigen geïnd en brengen miljarden Belgische frank op (ongeveer 4 miljard Belgische frank).

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 2 et 8 mai, 12 et 26 juin et 3 et 10 juillet 2001.

**I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE  
DE L'ECONOMIE ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE CHARGE DE LA POLITIQUE  
DES GRANDES VILLES**

En raison des hausses importantes du prix du gasoil de chauffage, le gouvernement a décidé, durant le mois de septembre, d'octroyer une allocation unique aux personnes à faibles revenus à l'approche de la saison de chauffe de l'hiver 2000-2001. Cette mesure a été mise en application par l'arrêté royal du 20 septembre 2000.

Dans la mesure où cette intervention de l'État a nécessairement profité au secteur pétrolier, dont les ventes sont ainsi soutenues, il est par conséquent équitable que ce secteur contribue à ces objectifs spécifiques, en payant une cotisation unique.

Il convient de rappeler que, contrairement au secteur pétrolier, un autre secteur important de l'énergie, celui du gaz naturel, vient d'accepter volontairement de contribuer à l'approvisionnement des ménages à revenus modestes, à concurrence de 1 milliard 53 millions BEF.

Lors de l'adoption de cette mesure, le gouvernement a déclaré sa volonté d'obtenir du secteur pétrolier une contribution à hauteur de 1 milliard BEF (selon la décision prise lors des Conseils des Ministres des 15 et 22 septembre 2000). Suite à cette décision une série de réunions ont été organisées avec le secteur pétrolier.

Parallèlement, dans le cadre de l'obligation de stockage de produits pétroliers imposée notamment par les Directives européennes et par la réglementation nationale (A.R. du 11 octobre 1971), il est apparu qu'il n'était souvent plus satisfait à l'obligation de stockage stratégique de 90 jours. Or les assujettis au stockage obligatoire perçoivent 26 centimes par litre de carburant consommé en Belgique. Ces centimes payés par les consommateurs sont directement prélevés par les assujettis et rapportent plusieurs milliards de francs belges (+/-4 milliards).

Bovendien heeft men goedkoop aangelegde voorraden van olieproducten met veel winst kunnen verkopen dankzij de verkoop van de operationele voorraden, die thans worden aanvaard als strategische voorraden.

Gelet op het gebrek aan samenwerking vanwege de petroleumsector en rekening houdend met het resultaat van het onderzoek van de administratie waaruit blijkt dat de verplichting inzake gecentraliseerde opslag niet in acht wordt genomen, heeft de Ministerraad van 22 september 2000 bevestigd dat de petroleumsector voor 1 miljard Belgische frank moest bijdragen in de kosten van de maatregel en heeft hij de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek en de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling ermee belast voorstellen te formuleren die de mogelijkheid bieden de bijdrage van de sector ten belope van 1 miljard Belgische frank via wettelijke weg te innen.

Het wetsontwerp tot invoering van een eenmalige bijdrage ten laste van de petroleumsector :

- biedt de mogelijkheid een eenmalige bijdrage in te voeren op de opslag van olieproducten, die gepaard gaat met een vrijstelling teneinde rekening te houden met de opslagkosten (die verhoudingsgewijs hoger zijn voor de ondernemingen die kleine hoeveelheden invoeren) of met de ondernemingen die de voordelen niet kunnen genieten die andere ondernemingen wel hebben omdat die laatste tot een groep van ondernemingen behoren; het beoogt dus ook de vrijwaring van een effectieve mededinging in de petroleumsector;

- bepaalt duidelijk wie de bijdrageplichtigen zijn, namelijk de ondernemingen die onderworpen zijn aan de verplichtingen die worden opgelegd door het koninklijk besluit van 11 oktober 1971 houdende verplichting inzake opslagmiddelen en opslag van aardolieproducten. Die bepaling heeft betrekking op de raffinadeurs op zich, de personen die in België ruwe aardolie tot eindproducten verwerken en de invoerders van olieproducten;

- stelt de berekeningsbasis van de bijdrage vast: per ton en per categorie van olieproducten die zijn opgeslagen of die hadden moeten opgeslagen zijn met toepassing van de opslagverplichtingen voor het jaar 1999 (verklaring en opslag in 2000). Volgens de Europese richtlijnen dient elke lidstaat immers permanent het equivalent van minstens 90 dagen consumptie van 3 categorieën van olieproducten voorhanden te hebben (benzines, dieseloliën en extrazware producten). Die belastbare grondslag biedt het voordeel dat hij gekend is door het Bestuur Energie van het ministerie van Economische Zaken en dat het bijgevolg een stabiele en betrouwbare berekeningsbasis is;

De plus, des stocks de produits pétroliers constitués à prix faible ont pu être valorisés à prix fort par le biais de ventes des stocks opérationnels, actuellement acceptés comme stocks stratégiques.

Face à l'absence de collaboration du secteur pétrolier et face au résultat de l'étude de l'administration qui conclut au non respect de l'obligation de stockage centralisés le Conseil des Ministres du 22 septembre 2000 a confirmé que le secteur pétrolier devait intervenir pour un milliard de francs dans le coût de la mesure et a chargé le Ministre de l'Économie et le Secrétaire d'État à l'Énergie de formuler des propositions permettant le recouvrement, par la voie légale, de la contribution du secteur à concurrence de 1 milliard de francs belges.

Le projet de loi instaurant une cotisation unique à charge du secteur pétrolier :

- Permet l'instauration d'une cotisation unique sur le stockage des produits pétroliers assortie d'une franchise pour tenir compte des coûts de stockage proportionnellement plus lourds pour les entreprises important des quantités réduites ou ne pouvant bénéficier des avantages inhérents à l'appartenance à un groupe d'entreprises ; il vise donc aussi à sauvegarder une concurrence effective au sein du secteur pétrolier.

- Identifie clairement les redevables de la cotisation comme les entreprises soumises aux obligations édictées par l'arrêté royal du 11 octobre 1971 relatif aux obligations de moyens de stockage et de stockage de produits pétroliers. Cette disposition vise les raffineurs en tant que tels, les personnes qui font travailler à façon dans une raffinerie en Belgique, ainsi que les importateurs de produits pétroliers.

- Détermine la base de calcul de la cotisation : par tonne et par catégorie de produits pétroliers stockés ou qui auraient dû être stockés en exécution de ses obligations de stockage afférentes à l'année 1999 (déclaration et stockage en 2000). En effet, suite aux directives européennes, chaque État membre doit détenir en permanence l'équivalent de 90 jours au moins de consommation de 3 catégories de produits pétroliers (essences, diesels, produits extra-lourds). Cette assiette fiscale a en effet l'avantage d'être connue de l'Administration de l'énergie du Ministère des Affaires Economiques et forme par conséquent une base de calcul stable et fiable

– voorkomt dat de bijdrage van de sector wordt doorberekend aan de consumenten. Dat punt werd versterkt door het zeer gunstige advies van de Raad van State, die heeft voorgesteld artikel 8 van het voorliggende wetsontwerp in te voeren. Artikel 8 bepaalt immers dat de bijdrage door de bijdrageplichtige zelf moet worden gedragen en dat ze dus noch rechtstreeks noch onrechtstreeks door hem aan de consument of aan andere actoren op de markt mag worden doorberekend;

– bepaalt welke ambtenaren belast zijn met de heffing en de inning van en de controle op de bijdrage; het betreft de ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen en van het Bestuur Energie. De samenwerking die dit wetsontwerp instelt, zou moeten bijdragen tot de versterking van de al bestaande samenwerking bij de bestrijding van de accijnzenfraude inzake olieproducten.

## II. — ALGEMENE BESPREKING

Volgens de heer Pierre Lano (VLD) dient men te beschikken over cijfergegevens om precies te weten hoeveel de tegemoetkoming van de OCMW's werkelijk bedraagt.

Uit bepaalde bronnen blijkt dat het totaal bedrag van die tegemoetkoming aanzienlijk lager ligt dan 1 miljard Belgische frank.

Bovendien is dit wetsontwerp louter incidenteel. Wat zal er gebeuren indien de olieproducten over enkele maanden opnieuw met 10 à 15 % stijgen? Het zou beter zijn een regeling in te stellen die een structurele aanpak van dergelijke prijsstijgingen mogelijk maakt.

De minister herinnert eraan dat hij heeft getracht de petroleumsector ervan te overtuigen de sociale crisis als gevolg van de zeer aanzienlijke stijging van de prijzen van de olieproducten tijdens het jaar 2000 op vrijwillige basis op te lossen.

Aangezien de sector zelf maar met 300 miljoen BEF over de brug wil komen, heeft de regering besloten via een wetgevend initiatief op te treden.

Uiteraard ware het niet aangewezen elk jaar een dergelijke maatregel te nemen. Het betreft hier een uitzonderingsmaatregel. Daarom moet worden nagedacht over een regeling die de door dergelijke stijgingen ontstane sociale problemen kan wegwerken. Een inspiratiebron daarbij zou het door de gasector opgerichte sociaal fonds kunnen zijn. Een dergelijk sociaal fonds kan er pas komen na onderhandelingen met de oliesector. De idee zou erin bestaan een mechanisme in het leven te roepen dat moet zorgen voor solidariteit tussen alle consumenten, zonder evenwel uit te sluiten dat ook de olieondernemingen gedeeltelijk zouden bijdragen tot de financiering van dat fonds.

– Evite tout problème de répercussion de la contribution du secteur sur les consommateurs. Ce point a été renforcé par l'avis très favorable du Conseil d'État qui a suggéré d'introduire l'article 8 du présent projet. L'article 8 énonce, en effet, que la cotisation doit être supportée par le redevable lui-même, et ne peut donc être reportée ni directement ni indirectement par lui, sur le consommateur ou sur d'autres acteurs du marché.

– Détermine les agents chargés de la perception, du recouvrement et du contrôle de la cotisation; il s'agit des agents du service des douanes et accises et de l'Administration de l'Énergie. La collaboration qu'institue le présent projet devrait contribuer à renforcer la collaboration mise en place dans le cadre de la lutte contre la fraude aux accises en matière pétrolière.

## II. — DISCUSSION GENERALE

M. Pierre Lano (VLD) estime qu'il convient de connaître les données chiffrées déterminant avec précision l'ampleur réelle de l'intervention des CPAS.

Certaines sources indiquent que le montant total de ces interventions est nettement inférieur à 1 milliard de FB.

D'autre part, le projet de loi à l'examen est purement ponctuel. Quid si dans quelques mois l'on enregistre une nouvelle hausse de 10 à 15% des produits pétroliers? Il serait préférable de mettre en place un mécanisme permettant d'appréhender pareilles hausses de manière structurelle.

Le ministre rappelle qu'il a tenté de convaincre le secteur pétrolier de résoudre la crise sociale résultant de la hausse très importante des prix des produits pétroliers durant l'année 2000 sur une base volontaire. Le secteur n'offrant que 300 millions, le gouvernement a décidé de prendre une initiative législative.

Il ne conviendrait évidemment pas qu'une telle mesure soit adoptée chaque année. C'est une mesure exceptionnelle.

C'est pourquoi, il s'impose de réfléchir à un mécanisme visant à résoudre les problèmes sociaux soulevés par ce type de hausse. L'on pourrait s'inspirer de l'exemple du secteur du gaz ayant créé un fonds social. Ce fonds social ne peut être institué qu'à l'issue de négociations menées avec le secteur pétrolier. L'idée serait de créer un mécanisme de solidarisation entre l'ensemble des consommateurs tout n'en excluant pas que les pétroliers participent pour partie à l'alimentation de ce fonds.

De via dit wetsontwerp verkregen bedragen zouden in een sociaal fonds kunnen worden gestort, voor zover zij al niet zouden zijn uitbetaald aan verbruikers met een bescheiden inkomen.

Volgens de gegevens waarover het ministerie van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie beschikt, zouden de OCMW's in totaal 1,3 miljard BEF hebben uitgekeerd.

\*  
\* \*

### III. — PROCEDURE

Met toepassing van artikel 23 van het Reglement beslist de commissie om hoorzittingen te houden met de heer F. Sonck (Bestuur Energie), de heer Brykman (Belgische Petroleumfederatie), de heer P. Storme (Belgische Petroleumunie), de heer S. Vankalck (Europese Commissie) en de heer P. du Bois (SABENA).

### IV. — HOORZITTINGEN

#### A) Uiteenzetting van de deskundigen

1) *De heer Fernand Sonck (Bestuur Energie van het ministerie van Economische Zaken)*

Om dit wetsontwerp in zijn context te situeren, is het van belang terug te komen op de belangrijkste gebeurtenissen op de aardoliemarkt tijdens de zomer van 2000 en op de consequenties daarvan voor een land als België, dat voor zijn bevoorrading geheel op het buitenland is aangewezen.

#### 1° *De plotselinge stijging van de prijzen op de internationale markten*

Sedert het begin van de winter 1999-2000 steeg de prijs van de Brent-barrel fors en bereikte zelfs een recordniveau van meer dan 33 US \$.

Tevens is het van belang te wijzen op de rol van de Londense beurs (International Petroleum Exchange – IPE) bij de bepaling van de koersen van de ruwe aardolie. In feite worden deze niet bepaald door de OPEC. De OPEC treedt enkel op in verband met de productievolumes, die bepaald worden op grond van de ramingen betreffende de vraag. De beurs houdt dus rekening met de beslissingen van de olieproducerende landen omtrent de beschikbare volumes en kan daarop vooruitlopen. Indien de vraag volgens de operatoren groter zal zijn dan die waarmee rekening is gehouden bij de bepaling van de productiequota, zal de beurs reageren

Les moyens obtenus par le biais du présent projet de loi pourraient être versés à un fonds social dans la mesure où ils n'auraient pas été distribués aux personnes disposant de revenus modestes.

Selon les données chiffrées disponibles auprès du ministère du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, le montant total versé par les CPAS serait de l'ordre de 1,3 milliard de FB.

\*  
\* \*

### III. — PROCEDURE

Par application de l'article 23 du Règlement, la commission décide d'auditionner M. F. Sonck (Administration de l'Énergie), M. Brykman (Fédération pétrolière belge), M. P. Storme (Union pétrolière belge), M. S. Vankalck (Commission européenne) et M. P. du Bois (SABENA).

### IV. — AUDITIONS

#### A) Exposé des experts

1) *M. F. Sonck (Administration de l'Énergie)*

Pour situer le présent projet dans son contexte, il convient de se rappeler les développements majeurs sur le marché pétrolier durant l'été de l'année 2000 et les conséquences qui en ont résulté pour un pays comme la Belgique, entièrement tributaire de l'extérieur pour son approvisionnement.

#### 1° *la flambée des prix sur les marchés internationaux*

Le prix du baril de Brent a connu une envolée dès l'approche de l'hiver 1999-2000 avec des niveaux record dépassant les 33 \$.

Il faut également souligner le rôle joué par la bourse de Londres (International Petroleum Exchange-IPE), dans la détermination des cours du pétrole brut. En fait ceux-ci ne sont pas fixés par l'OPEP, qui n'agit que sur les volumes de production et ceux-ci sont fonction des prévisions de l'évolution de la demande telle qu'elle est estimée. La bourse fait donc écho aux décisions des pays producteurs en matière de volumes disponibles et peut anticiper le mouvement. Si les opérateurs estiment que la demande sera supérieure à celle prise en compte pour la détermination des quotas de production, la bourse réagira par une flambée des cours des produits; si par

met een forse stijging van de koersen van de producten. Indien men zich echter verwacht aan een lagere vraag dan die welke de productiequota heeft ingegeven, kunnen de koersen ineens dalen. De producerende landen dienen dus niet alleen een getrouw vooruitzicht betreffende de vraag te bepalen, maar moeten eveneens rekening houden met de onzekerheden die gepaard gaan met de termijnverrichtingen op de productmarkten.

Het is dus begrijpelijk dat als gevolg daarvan de producerende landen tijdens het forum van Riyad in november jongstleden gepoogd hebben een dialoog op gang te brengen tussen producenten en consumenten, om tot een betere regeling van de markt (en tot een betere omkadering door de consumerende landen van de speculatieve verrichtingen op de productmarkten) te komen.

De OPEC neemt zich dus voor de productievolumes derwijze te regelen dat de koers van de ruwe olie binnen een band van 22 à 28 US \$ per barrel («*price band*») blijft, hetgeen aanvaard moet kunnen worden door de olieconsumerende landen.

De Europese Commissie toonde zich bezorgd over die toestand; dat geldt ook voor tal van regeringen van de lidstaten, waaronder België. De Belgische regering heeft de Europese Commissie overigens verzocht een studie te laten maken over de impact van de termijnmarkten op de vorming van de binnenlandse prijzen binnen de Gemeenschap.

## **2° Weerslag op de prijzen in België**

Het mechanisme van de programmaovereenkomst die in België de prijzen regelt, hangt grotendeels af van de noteringen van de geraffineerde producten op de markt. Een studie die door de administratie op verzoek van de minister van Economie is uitgevoerd, heeft aangetoond dat hoewel dit mechanisme geleid heeft tot een prijzen-evolutie die geheel in de lijn ligt van die van de andere landen van de Unie, ten minste op lange en middellange termijn (op semester- of op jaarbasis), het hoe dan ook te veel onderworpen is aan de dagelijkse schommelingen, zeker wanneer de internationale markten uiterst onstabiel zijn.

Zo kwamen er in 2000 niet minder dan 57 prijsveranderingen voor stookolie en 49 voor super benzine 95 ron. Die veranderingen waren te wijten aan een combinatie van factoren, onder meer de koersschommelingen van de producten en de wisselkoersschommelingen (zie «Historiek van de petroleumprijzen» op de site van het ministerie van Economische Zaken).

De regering was bezorgd om die toestand en heeft een aanpassing van het mechanisme voorgesteld om de prijschommelingen beter op te vangen.

contre, on s'attend à une demande inférieure à celle ayant dicté les quotas de production, les cours peuvent s'effondrer. A la difficulté, pour les pays producteurs, de se livrer à une prévision fiable de la demande s'ajoutent les incertitudes dues aux opérations à terme sur les marchés de produits.

On comprend donc « ceci est une incidence » la légitime démarche des pays producteurs, lors du forum de Riyad en novembre dernier, en faveur d'un dialogue structuré entre producteurs et consommateurs visant à une meilleure régulation du marché (et à un meilleur encadrement par les pays consommateurs des opérations spéculatives sur les marchés de produits).

L'OPEP se propose de réguler les volumes de production de manière à garder le cours du brut dans une fourchette oscillant entre 22 et 28 \$ le baril, («*price band*»), ce qui doit pouvoir être acceptable du point de vue des pays consommateurs.

La Commission européenne s'est émue de cette situation ainsi que bon nombre de gouvernements des États Membres, dont la Belgique. Le gouvernement belge a du reste invité la Commission européenne à faire procéder à une étude sur l'incidence des marchés à terme sur la formation des prix intérieurs au sein de la Communauté.

## **2°...répercutée sur les prix en Belgique**

Le mécanisme du contrat de programme qui régit les prix en Belgique est largement fonction des cotations des produits raffinés sur le marché. Une étude menée par l'administration, à l'initiative du Ministre de l'Économie, a démontré que si ce mécanisme conduit à une évolution des prix parfaitement en ligne avec celle constatée dans les autres pays de l'Union, du moins dans une perspective à moyen et long terme (sur six mois ou sur base annuelle), il s'avère trop sensible aux fluctuations au jour le jour du moins en cas de grande instabilité des marchés internationaux.

C'est ainsi qu' au cours de l'année 2000 on a constaté pas moins de 57 changements de prix pour le gazoil de chauffage et 49 pour l'essence super 95, dus à la conjonction de divers facteurs, dont les fluctuations des cours des produits et du cours de change (voir «Historique des prix des produits pétroliers» sur le site du Ministère des Affaires économiques).

Le gouvernement s'est inquiété de cette situation et a suggéré une adaptation du mécanisme visant à un meilleur lissage des fluctuations de prix.

Die forse prijsstijging voor stookolie wordt verontrustend, zeker vanaf september 1999 wanneer de grens van 10 BEF/liter overschreden wordt. De prijs per liter zou niet meer dalen onder 12 BEF vanaf begin 2000 en zou bij de aanvang van het winterseizoen 2000-2001 een piek bereiken van 19,84 BEF (op 14 september 2000). Als hoogste prijs werd op 22 november 2000 19,94 BEF genoteerd.

### **3° Geen bijzonder tariefstelsel voor mensen in moeilijkheden**

Om de vergelijking te beperken tot de concurrerende verwarmingsbrandstof, zijn in de gasector de betalingen gespreid over twaalf maanden en bestaat er een sociaal tarief. Voor de olieproducten geldt een en ander niet. De prijzen voor stookolie zijn berekend voor leveringen per 2.000 liter; voor kleinere leveringen wordt een supplement van 0,80 BEF aangerekend. Voor afname aan de pomp, in jerrycans, bedraagt dat supplement 3,80 BEF/liter (wegens de marge die aan de pomphouder wordt toegekend).

Die toestand heeft tal van consumenten ertoe aangezet hun aankoop uit te stellen in de hoop dat de markt zou ombuigen. Velen hebben hun bestelling zelfs opgesplitst en zo moeilijkheden veroorzaakt voor de organisatie van de distributiecircuiten. Voor een groot deel van de bevolking bleven die prijzen echter onbetaalbaar. Een gemiddeld verbruik van 2.000 liter per winter (landelijk bedraagt het gemiddelde veeleer 2.500 à 3.000 liter) tegen die prijzen komt neer op een uitgave van 35 à 40.000 BEF per levering.

\*  
\* \*

De combinatie van die factoren, namelijk de forse stijging van de binnenlandse prijzen, de ontoereikende spreiding van de prijzen en het gebrek aan maatregelen ten gunste van mensen in moeilijkheden heeft de regering ertoe aangezet om, in samenwerking met de sector, te zoeken naar een snelle en werkbare regeling om de minstbesteden in onze samenleving tijdens de winter een minimum aan comfort te beiden. Verwarming tijdens de wintermaanden valt zeker onder die noemer.

De enige echt werkzame regeling die zo snel kon worden ingesteld was de «cheque» of reductiebon op de prijs, die in samenwerking met de OCMW's tot stand kwam. Toch diende te worden beslist hoe die maatregel zou worden gefinancierd.

Onmiddellijk werden dus besprekingen opgestart met de organisaties die de ondernemingen van de sector

Cette envolée des prix du gasoil de chauffage (ttc) prend des proportions inquiétantes, précisément dès septembre 1999, au moment où le cap des 10F/L est franchi. Le prix au litre n'allait plus descendre en dessous des 12 F dès le début 2000 et connaître des pointes dès l'approche de la saison de l'hiver 2000/2001 soit 19.84 F au 14 septembre 2000 et le record de 19.94 F le 22 novembre 2000.

### **3° ....en l'absence d'un régime tarifaire particulier pour les personnes en difficulté**

A la différence du secteur du gaz (pour limiter la comparaison au combustible de chauffage concurrent), où les paiements sont étalés sur douze mois et où existe un tarif social, il n'existe rien de tel pour les produits pétroliers. Les prix du gasoil sont calculés pour des livraisons par 2.000 litres et un supplément de 0,80 F/L est compté pour les fournitures inférieures à cette quantité. Quant aux enlèvements à la pompe, en bidons, ce supplément atteint les 3.80 F/L (en raison de la marge à laisser au pompiste).

Cette situation a incité bon nombre de consommateurs à différer leur décision d'achat dans l'espoir d'un retournement du marché, voire à fractionner leurs commandes, créant ainsi un problème pour l'organisation des circuits de distribution. Il restait par ailleurs une frange significative de la population pour laquelle des prix de cet ordre restaient prohibitifs. Une consommation moyenne de l'ordre de 2.000 L par hiver (la moyenne du pays est plutôt de l'ordre de 2.500 à 3.000 L) à ce niveau de prix, représente une dépense de 35 à 40.000 F à déboursier à la livraison.

\*  
\* \*

La conjonction de ces divers facteurs : envolée des prix intérieurs, lissage insuffisant de la formule et absence de tout mécanisme en faveur des personnes en difficulté ont conduit le gouvernement à rechercher, en collaboration avec le secteur, un dispositif rapidement opérationnel assurant aux plus démunis d'entre nos concitoyens le minimum de confort que représente le chauffage en hiver.

Si le seul mécanisme véritablement opérationnel en un si court laps de temps s'avéra être celui du «chèque», soit un bon de réduction sur le prix, à mettre en place avec le concours des CPAS, encore fallait-il décider du financement de cette mesure.

Des négociations furent donc immédiatement entamées avec les organisations représentant les entrepri-



vertegenwoordigen ( de Belgische Petroleumfederatie, de Petroleumunie - waarin de onafhankelijke ondernemingen zijn vertegenwoordigd - en de Federatie van wederverkopers-distributeurs). Jammer genoeg moest worden vastgesteld dat een akkoord over een vrijwillige bijdrage van de sector onhaalbaar was. Derhalve diende de regering een beroep te doen op de enige resterende mogelijkheid: de eenmalige bijdrage, ten laste van de sector.

Is dat een onrechtvaardige of onbillijke maatregel?

In deze fase van de redenering moet rekening worden gehouden met twee vaststellingen, die onbetwistbaar van belang zijn.

**1° De sector verzuimt te voldoen aan zijn verplichtingen inzake strategische opslag voor categorie II (gemiddelde distillaten) waaronder diesel en stookolie vallen**

Alle invoerders van ruwe aardolie en/of olieproducten zijn verplicht een stock aan te leggen van het equivalent van 90 dagen verbruik in elke categorie lichte distillaten (categorie I, waaronder de benzines), gemiddelde distillaten (diesel, gasolie en vliegtuigkerosine) en zware distillaten.

De gemiddelde distillaten zijn goed voor zowat driekwart van de volumes die op de markt worden gebracht, de benzine 17% en het saldo (zware fuel) 8%.

Nu blijkt dat precies voor die categorie II, waaronder de stookolie valt, de opslagplichtigen hun verplichtingen niet meer nakomen. België zou met andere woorden niet bij machte zijn geweest om – zoals op een bepaald ogenblik gevreesd werd – deel te nemen aan een gecoördineerde en georganiseerde beweging van collectieve destockage in het raam van het Internationaal Energie Agentschap, of op niveau van de Europese Unie. Toen werd opnieuw vastgesteld dat onze regeling van verplichte opslag voorbijgestreefd was. De algemene kritiek heeft vooral betrekking op het feit dat de bestaande regeling van strategische opslag in tijden van crisis discriminerend en weinig operationeel is.

Een controle van de voorraden op het terrein die in juli 2000 op verzoek van de minister van Economie en van de staatssecretaris voor Energie verricht werd door de Algemene Economische Inspectie heeft de omvang van het vraagstuk aangetoond. De voorraden in categorie II waren gemiddeld teruggevallen op minder dan 70 dagen (in plaats van 90), de identificatie van de producten bleek uiterst moeilijk wegens de verwarring tussen de strategische reserves en de operationele stocks (technische en commerciële stocks) en wegens het uiterst ondoorzichtige systeem van dekking voor derden (tickets).

ses du secteur (la Fédération pétrolière, l'Union pétrolière, représentant les entreprises indépendantes ainsi qu'avec la Fédération des revendeurs-distributeurs). Il a hélas fallu constater qu'un accord sur une contribution volontaire du secteur était hors de portée. Le gouvernement a dès lors dû se résoudre à suivre la seule piste désormais ouverte : celle de la cotisation unique à charge du secteur.

Est-ce pour autant une mesure injuste et inéquitable ?

Deux constats - incontestablement déterminants - interviennent à ce stade du raisonnement.

**1° le secteur n'assume pas ses obligations de stockage stratégique pour la catégorie II (les distillats moyens) qui regroupe le diesel et le gasoil de chauffage**

Tous les importateurs de pétrole brut et/ou de produits pétroliers sont tenus de stocker l'équivalent de 90 jours de consommation dans chacune des catégories de distillats légers (cat. I dont les essences), de distillats moyens (diesel, gasoil et kérosène aviation) et lourds.

Notons que les distillats moyens représentent environ les trois quarts des volumes mis sur le marché, les essences 17 % et le solde (fuels lourds) soit 8 %.

Le fait est que c'est précisément pour cette catégorie II, dont le gasoil de chauffage, que depuis de nombreux mois les assujettis ne remplissent plus leurs obligations. En d'autres termes, la Belgique n'aurait pas été en mesure de participer, comme cela avait été craint un moment, à un mouvement coordonné et organisé de déstockage collectif dans le cadre de l'Agence Internationale de l'Energie ou au niveau de l'Union européenne. A cette occasion il a de nouveau été constaté combien le régime de stockage obligatoire belge était obsolète. Les critiques les plus généralement formulées concernent le caractère discriminatoire et peu opérationnel en temps de crise du système actuel de stockage stratégique.

Un contrôle des stocks sur le terrain mené en juillet 2000 par l'Inspection générale économique, à la demande du Ministre de l'Economie et du Secrétaire d'État à l'Energie a révélé l'ampleur du problème. Les réserves en catégorie II étaient retombées, en moyenne à moins de 70 jours (au lieu de 90), l'identification des produits s'est révélée particulièrement ardue en raison de la confusion des réserves stratégiques et des stocks opérationnels (stocks techniques et commerciaux) et du système particulièrement opaque de la pratique généralisée des couvertures pour tiers (tickets).

Rond deze laatste praktijk had zich een echte «markt» gevormd waarbij de prijs die voor het dekkingsticket moet betaald worden, niet afhangt van de objectieve kostprijs van de gedekte opslag maar van de verkoopwaarde van het ticket. In een periode van dekkingsschaarste stijgt de prijs van het ticket aldus van 1 US \$/T-maand naar een prijs die met factor 7 of 10 moet worden vermenigvuldigd.

Voorts hadden ondernemingen die in België of in het buitenland beschikten over belangrijke operationele stocks (de raffineerders) de gewoonte aangenomen die stocks aan te wenden om de behoeften te dekken van andere opslagplichtigen die inzake dekking moeilijkheden ondervonden (dat gebeurde via de verkoop van tickets). Ten slotte overschreden de volumes die werden aangehouden in het buitenland (vooral Rotterdam) ruimschoots de limieten die door onze reglementering zijn toegestaan, ingevolge een afwijking uit 1985 van de toenmalige minister van Economische Zaken en de toenmalige staatssecretaris voor Energie.

Die afwijking was helaas betwistbaar, gelet op de bestaande besluiten. Die afwijking werd onlangs ingetrokken door de huidige staatssecretaris voor Energie; de in het buitenland aangehouden volumes zijn per opslagplichtige nu strikt beperkt tot 30% van zijn verplichtingen. Op dat vlak wordt de toestand opnieuw normaal.

Op verzoek van de ministers die met dit dossier belast zijn, werd onlangs een nieuwe controlecampagne uitgevoerd door de Algemene Economische Inspectie. Men kwam tot de vaststelling dat 4 op de 10 gecontroleerde ondernemingen (waarvan 2 raffinaderijen) nog steeds niet in orde zijn en dat de overtredingen nog steeds grotendeels betrekking hebben op de producten van categorie II.

Feit is ook dat de opslagplichtigen in de prijsstructuur een vergoeding ontvangen ten bedrage van 0,26 BEF per verkochte liter, om de kosten van de opslag te financieren. Sommige operatoren die de regelgeving overtreden, ontvangen met andere woorden een vergoeding voor kosten die zij niet (of niet geheel) maken.

## **2° De multinationale groepen maken recordwinsten**

Op het ogenblik dat de besprekingen omtrent een vrijwillige bijdrage van de sector in het slop raakten, meer bepaald wegens de geringe bewegingsvrijheid waarover de Belgische afdelingen van de petroleummaatschappijen bleken te beschikken, maakten de multinationale groepen waartoe velen onder hen behoorden recordwinsten voor het eerste semester bekend, aangezien zij hun voordeel konden doen met de forse stijging van de koersen voor ruwe aardolie.

En ce qui concerne cette pratique, un véritable marché s'était organisé, le prix à payer pour le ticket de couverture n'étant pas fonction du coût objectif du stockage couvert, mais de la valeur marchande du ticket. En période de pénurie de couverture, le prix du ticket est ainsi passé de 1 \$/T-mois à sept ou dix fois plus.

Qui plus est, les entreprises disposant de stocks opérationnels importants (les raffineurs) en Belgique ou à l'étranger avaient pris l'habitude d'engager ces stocks pour couvrir les besoins des autres assujettis en mal de couverture (par la vente de tickets). Enfin les volumes détenus à l'étranger (surtout à Rotterdam) dépassaient largement les limites autorisées par notre réglementation et ceci suite à une dérogation délivrée en 1985 par le Ministre des Affaires économiques et le Secrétaire d'État à l'Énergie de l'époque, mais hélas contestable au regard des arrêtés existants.

Cette dérogation vient d'être retirée à l'initiative du Secrétaire d'État actuellement en charge de l'Énergie et les volumes détenus à l'étranger strictement limités, par assujetti, à 30 % de ses obligations. Sur ce plan, la situation est en train de se normaliser.

Une nouvelle campagne de contrôle par l'Inspection générale économique vient de se terminer, à la demande des ministres en charge du dossier et il faut constater que quatre des dix entreprises contrôlées (dont deux raffineries) ne sont toujours pas en règle, les infractions concernant toujours, pour l'essentiel, les produits de la catégorie II.

Rappelons enfin que les assujettis au stockage obligatoire perçoivent, dans la structure de prix, une rétribution pour financer le coût de celui-ci à concurrence de 0,26 F/L au litre vendu. En d'autres termes, certains opérateurs (ceux qui ne sont pas en règle) perçoivent une rétribution pour un coût qu'ils n'exposent pas (ou pas entièrement).

## **2° les groupes multinationaux affichent des bénéfices record**

Au moment où les négociations sur une contribution volontaire du secteur s'enlisaient, notamment en raison de la faible marge de manœuvre dont semblaient disposer les filiales belges des compagnies pétrolières, les groupes multinationaux auxquels beaucoup d'entre eux appartiennent affichaient des bénéfices record pour le premier semestre, en ayant notamment pu tirer profit de la flambée des cours du pétrole brut.

Die tendens zou bevestigd worden voor het gehele jaar; de winsten zijn in 2000 ten opzichte van 1999 fors gestegen:

Total Fina Elf : in 10<sup>6</sup> Euro :  
10,80 in 2000 tegenover 4,77 in 1999, hetzij + 126%

Shell : in Euro per deel:  
3,56 in 2000 tegenover 2,41 in 1999, hetzij + 47%

BP : in 10<sup>6</sup> \$ :  
65,63 in 2000 tegenover 32 in 1999, hetzij + 105%

### **Belangrijke opmerking:**

Om de waarheid geen geweld aan te doen, moeten wij hier erkennen dat een argument van onze operatoren, afdelingen van de grote multinationale groepen, steek houdt. Zij wijzen op het gevaar van verwarring tussen de resultaten van de Belgische afdelingen en die van de multinationale groepen waartoe ze behoren. Voor de burger is dat onderscheid echter moeilijk te vatten.

De keuze om over te gaan tot een eenmalige bijdrage ten laste van de sector blijft de enig mogelijke alternatieve oplossing wanneer men een weerslag op de consument wil voorkomen, hetgeen onvermijdelijk zou zijn geweest zo het gaat om een belasting of heffing in de parafiscale betekenis van het woord.

Bovendien is de franchise ten bedrage van 50.000 ton billijk aangezien het aldus de bedoeling is geen (of weinig) schade te berokkenen aan de kleine invoerders, te weten de categorie van opslagplichtigen die wellicht zwaar gebukt gaat onder de vertienvoudiging van de prijzen van de dekkingstickets, een mechanisme waarop die groep in ruime mate een beroep heeft gedaan.

Ter afronding kan gesteld worden dat de weg die de regering heeft gevolgd door een eenmalige bijdrage ten laste van de sector in te stellen, niet alleen de enige maatregel is die volledig operationeel kan zijn, maar wellicht - en dit is een paradox - ook de enige is die door de sector (impliciet) kan aanvaard worden. Zo onze operatoren akkoord zouden zijn gegaan om vrijwillig in te stemmen met een bijdrage zoals die vandaag wordt opgelegd, dan zouden zij wellicht moeilijkheden hebben ondervonden om zich tegenover hun hoofdkwartieren in het buitenland te verantwoorden.

2) *De heer M. Brykman (Belgische Petroleum Federatie)*

De spreker is van mening dat de beslissing om de minstbedeelden steun te geven helemaal onder de ver-

Cette tendance allait être confirmée pour l'ensemble de l'année, puisque le résultat par part a connu une croissance très importante en 2000 par rapport à 1999 :

Total Fina Elf : en 10<sup>6</sup> d'Euro :  
10,80 en 2000 contre 4,77 en 1999 soit + 126 %

Shell : en Euro par part:  
3,56 en 2000 contre 2,41 en 1999 soit + 47 %

BP : en 10<sup>6</sup> de \$ :  
65,63 en 2000 contre 32 en 2000 soit + 105 %

### **Remarque importante :**

On doit à la vérité de reconnaître que l'argument avancé par nos opérateurs, filiales des grands groupes multinationaux, est fondé lorsqu'ils attirent l'attention sur le danger de toute espèce d'amalgame entre le résultat enregistré par les filiales belges et celui affiché par les groupes multinationaux. Il n'en reste pas moins que pour le citoyen, ce distinguo est difficile à appréhender.

Le choix fait en faveur d'une cotisation unique à charge du secteur est la seule alternative ouverte dès lors qu'il s'agissait d'éviter une répercussion sur le consommateur, ce qui aurait été inévitable dès lors qu'il se serait agi d'une taxe ou de toute forme de redevance, dans le sens parafiscal du terme.

De plus la franchise, à concurrence de cinquante mille tonnes est équitable dans la mesure où elle vise à ne pas (trop) toucher les petits importateurs, c'est-à-dire cette catégorie d'assujettis au stockage obligatoire qui a sans doute déjà été lourdement touchée par le décuplement des prix des tickets de couverture, mécanisme auquel elle a largement fait appel.

Reste enfin et à titre de conclusion à considérer que la voie empruntée par le gouvernement en proposant l'instauration d'une cotisation unique à charge du secteur, outre qu'elle est la seule mesure qui soit pleinement opérationnelle, est sans doute également - ceci est un paradoxe la seule qui soit susceptible d'être (implicite) acceptée par le secteur. Sans doute nos opérateurs auraient-ils eu du mal à se justifier vis-à-vis de leurs quartiers généraux à l'étranger, pour avoir accepté, sur une base volontaire, une contribution de l'ordre de celle qui leur est aujourd'hui imposée.

2) *M. Brykman (Fédération pétrolière belge)*

L'intervenant est d'avis que la décision d'attribuer une aide aux plus démunis relève exclusivement de la res-

antwoordelijkheid van de Staat valt; dergelijke bijstand moet dus via de Rijksbegroting worden gefinancierd.

De leden van de Belgische Petroleum Federatie beklemtonen dat de door de regering aangevoerde redenen om ter financiering van de « energiecheques » van de Belgische oliesector een bijdrage te eisen, ongegrond zijn.

– De door de oliesector gemaakt « superwinsten » zouden die bijdrage van 1 miljard BEF rechtvaardigen. De winsten van de oliemaatschappijen worden echter op internationaal niveau gemaakt en worden belast in het land waar de maatschappij is gevestigd. In België ligt de distributiemarge vast en schommelt niet volgens de evolutie van de internationale olieprijs. Voor de laatste vijf jaar (1995-2000) bedraagt het gemiddelde netto jaarresultaat na belastingen voor alle in België gevestigde maatschappijen 3,8 miljard BEF, wat voor de geïnvesteerde kapitalen (153 miljard BEF) een gemiddelde rendabiliteit van 2,5 % betekent.

– De bijdrage zou ook een sanctie zijn voor het zogenaamd niet naleven van de opslagverplichtingen door de oliesector. Het beleid van de oliemaatschappijen die lid zijn van de Belgische Petroleum Federatie, heeft er altijd in bestaan alle wettelijke bepalingen na te leven, waaronder die in verband met de verplichte opslag. Het is precies de Staat die ermee belast is de verplichtingen van de maatschappijen inzake strategische voorraden te controleren. Als bij een maatschappij een overtreding wordt vastgesteld, moet de Staat de betrokken onderneming voor dat specifieke geval een sanctie opleggen en geen collectieve maatregel treffen tegen de hele sector.

Bovendien merkt de Belgische Petroleum Federatie op dat:

– de Staat in 2000 dank zij de BTW-meerontvangsten alleen al op huisbrandolie 6 miljard BEF meer heeft binnengerijfd;

– de vaste bijdrage die van de sector wordt gevraagd (1 miljard BEF), ongeveer gelijk is aan de totale kosten van de maatregel (maximum 1,2 miljard BEF volgens de jongste ramingen), terwijl de regering altijd heeft verklaard dat de sector maar voor de helft van het totaal bedrag moest bijdragen;

– de BTW- en accijnsfraude voor de Belgische Staat een jaarlijkse derving van meer dan 20 miljard BEF betekent. De opvoering van de bestrijding van de fraude moet ruimschoots volstaan om in de vereiste middelen te kunnen voorzien;

– die maatregel dreigt de nieuwe investeringen te ontmoedigen en het imago van België bij de buitenlandse investeerders zwaar te schaden.

ponsabiliteit de l'État ; une telle aide doit donc être financée par le budget de l'État.

Les membres de la Fédération pétrolière insistent sur le fait que les motifs invoqués par le gouvernement pour justifier la contribution forcée du secteur pétrolier belge au financement du « chèque-énergie » ne sont pas fondés :

– Les « super-bénéfices » engrangés par le secteur pétrolier justifieraient cette cotisation d'un milliard. Or les bénéfices dégagés par les sociétés pétrolières sont réalisés au niveau international et taxés dans le pays où sont implantées ces sociétés. En Belgique, la marge de distribution est fixe et ne fluctue pas en fonction de l'évolution des prix internationaux du pétrole. Le résultat annuel net moyen après impôts de l'ensemble des sociétés opérant en Belgique s'élève à 3,8 milliards BEF pour les cinq dernières années (1999-2000), représentant une rentabilité moyenne de 2,5 % sur les capitaux investis (153 milliards BEF).

– Cette contribution serait aussi une sanction pour le prétendu non-respect des obligations de stockage de la part du secteur pétrolier. La politique constante des sociétés pétrolières membres de la FPB est le respect de toutes les dispositions légales dont celles concernant le stockage obligatoire. C'est à l'État qu'il incombe de contrôler les obligations des sociétés en matière de stocks stratégiques. Si une infraction devait être constatée dans une entreprise, l'État doit infliger une sanction à l'entreprise concernée pour ce cas particulier et non pas, prendre une mesure collective contre l'ensemble du secteur.

En outre la Fédération pétrolière observe que :

– l'État a engrangé 6 milliards de BEF supplémentaires en 2000 grâce à la plus value de recette TVA rien que sur le gasoil de chauffage.

– La contribution forfaitaire exigée du secteur (1 milliard de BEF) est à peu près égale au coût global de la mesure, qui coûtera au maximum 1,2 milliard de BEF selon les dernières estimations, alors que le gouvernement a toujours déclaré que le secteur devait contribuer pour la moitié du montant global.

– La fraude aux accises et à la TVA représente un manque à gagner de plus de 20 milliards de BEF par an pour l'État belge. L'intensification de la lutte contre la fraude doit largement pouvoir fournir les moyens requis.

– Cette mesure risque de décourager les investissements nouveaux et de nuire gravement à l'image de la Belgique auprès des investisseurs étrangers.

Er is tot besluit niets dat de regeringsbeslissing rechtvaardigt om de Belgische oliesector te doen bijdragen in de financiering van een beschermingsmaatregel voor de minstbesteden, waarbij de verantwoordelijkheid bij de Staat ligt. De Belgische Petroleum Federatie kan derhalve niet instemmen met de ongegronde en willekeurige beslissing van de regering om de oliesector ten belope van 1 miljard BEF te doen bijdragen in de financiering van de « energiecheques ».

### 3) De heer P. Storme (Belgische Petroleumunie)

De Belgische Petroleumunie is een vereniging die een groot aantal maatschappijen verenigt die gespecialiseerd zijn in de invoer en de distributie in België van onder andere huisbrandolie.

De leden van de Petroleumunie bevoorraden vooral grote en kleine distributeurs, alsook eindconsumenten. De KMO's verdelen ± 80 % van de in België verbruikte huisbrandolie. In 2000 moesten ze het hoofd bieden aan de forse prijsstijgingen van de olieproducten.

Hun voorraden zijn vrijwel tegen aankooprijke deuren uitgegaan. Bij een prijsstijging op de markt speelt de concurrentie zodanig dat de kopers het product tegen de (lagere) oude prijs wensen. Bij een prijsdaling op de markt dagen geen kopers meer op voor het duur aangekochte product. De redenering van de voorradenwinst geldt derhalve niet voor de leden van de Petroleumunie.

De verbruiksstatistieken maken gewag van een daling van de verkoop van de leden van de Petroleumunie met zowat ±7 %. *Informazout* bevestigt die daling.

Vanuit financieel standpunt hebben ze het hoofd moeten bieden aan een echte financiële *bottleneck*, want de prijsstijging betekende een stijgend uitstaand bedrag. Hun toestand was in 2000 weinig benijdenswaard. De daling van de prijzen wordt met ongeduld afgewacht, temeer daar de zwakte van de euro in het nadeel van alle operatoren werkt.

De Belgische Petroleumunie is gewonnen voor een oliechequeregeling, zoals ze ook pleit voor de oprichting en organisatie van een solidariteitsfonds om de minstbesteden te helpen. Zij vraagt dat aan de oliefraude een einde wordt gesteld en dat de C.S.O.-verplichtingen (verplichte voorraden) in de huisbrandoliesector wettelijk worden gemaakt, zodat inzake gas en olie dezelfde opslagverplichtingen gelden.

4) De heer S. Vankalck (Europese Commissie) zet het officiële standpunt van de Europese Unie uiteen.

En conclusion, rien ne justifie la décision du gouvernement de faire contribuer le secteur pétrolier belge au financement d'une mesure de protection des plus démunis dont la responsabilité revient à l'État. La Fédération pétrolière ne peut donc marquer son accord concernant la décision injustifiée et arbitraire du gouvernement qui consiste à faire contribuer le secteur pétrolier à hauteur d'un milliard de BEF dans le financement du « chèque-énergie ».

### 3) M.P. Storme (Union pétrolière belge)

L'Union pétrolière belge forme une association regroupant un nombre important de sociétés spécialisées dans l'importation et la distribution, entre autres, de gasoil de chauffage en Belgique.

Les membres de l'Union alimentent principalement des gros et petits distributeurs ainsi que des consommateurs finaux. Les PME distribuent +/- 80 % de la consommation de gasoil de chauffage en Belgique. Ils ont été confrontés en 2000 à la forte augmentation des prix des produits pétroliers.

Leurs stocks ont été quasiment aspirés au prix d'acquisition. En effet, dans un marché qui monte, la concurrence joue de telle manière que les acheteurs veulent le produit aux anciens prix (plus bas). Dans un marché qui baisse, l'acheteur vous laisse avec le produit chèrement acheté. Par conséquent, la notion de profits sur stocks n'est pas à retenir pour les membres de la Fédération pétrolière.

Les statistiques de la mise à la consommation font état d'une baisse des ventes des membres de l'Union de l'ordre de +/- 7 %. *INFORMAZOUT* confirme cette baisse.

D'un point de vue financier, ils ont eu à faire face à un véritable *bottleneck* financier car la hausse de prix signifie un encours financier en hausse. Leur situation en 2000 ne fut guère enviable. La décrue des prix est attendue avec impatience d'autant plus que la faiblesse de l'Euro est pénalisante pour tous les opérateurs.

L'Union pétrolière est favorable à un système de chèque-mazout de même qu'à la création et à l'organisation préparée d'un fonds de solidarité pour aider les plus démunis. Elle demande que soit mis fin à la fraude pétrolière et qu'on légalise les obligations de C.S.O. (stocks obligatoires) dans le secteur du chauffage aux fins de créer les mêmes obligations de stockage en matière gazière qu'en matière pétrolière.

4) M. S. Vankalck (Commission européenne) expose la position officielle de la Commission européenne.

De Europese Commissie heeft haar analyse van de crisis in de olieprijs en haar standpunt over mogelijke maatregelen in een op 11 oktober 2000 goedgekeurde mededeling bekendgemaakt (De Olievoorziening van de Europese Unie, COM(2000) 631).

De Commissie keurt niet af wat ten behoeve van de minstbestede sociale groepen is gedaan om de effecten van de stijging van de olieprijs te verzachten, maar neemt geen standpunt in over een bijzondere financiering, zoals een bijdrage van de oliesector.

De memorie van toelichting van het voorliggende wetsontwerp vermeldt twee soorten verantwoording voor de eenmalige bijdrage.

### 1) «Uitzonderlijke winsten», band met de strategische opslagverplichting

Er zij terzake opgemerkt dat het niet gaat over de winsten die te maken hebben met de productie van ruwe of geraffineerde olie, maar wel degelijk over de winsten die te maken hebben met de verkoop van voorraden. Indien de verkochte voorraden een onderdeel vormden van de wettelijke opslagverplichting moeten geldboetes worden opgelegd aan de overtreders.

Indien de wetgeving in verband met de voorraden en de mededinging werd nageleefd, kan men geen ongepaste winsten aan de kaak stellen.

In het tegenovergestelde geval moeten straffen en geldboetes worden opgelegd aan de overtreders.

### 2) «De toelage is de petroleumsector ten goede gekomen»

De energiecheques zijn zo opgevat dat ze de verkoop niet hebben gestimuleerd.

Elke eventuele winst is dus onbeduidend in vergelijking van het miljard Belgische frank dat wordt gevraagd.

Andere regelingen zouden eventueel een steun kunnen zijn geweest voor de markt van de huisbrandolie en zouden een bijdrage van de operatoren op die markt kunnen gerechtvaardigd hebben. Dat geldt niet voor de energiecheques.

De commissie concludeert dat de memorie van toelichting geen geloofwaardige en overtuigende rechtvaardigingen bevat van de gegrondheid van de eenmalige bijdrage.

La Commission européenne a développé son analyse de la crise des prix pétroliers, ainsi que sa position sur les actions envisageables, dans la Communication sur l'Approvisionnement pétrolier de l'Union européenne (COM(2000)631) adoptée le 11 octobre 2000.

La Commission se déclare favorable aux pratiques visant à alléger les effets de l'augmentation du prix du pétrole pour les catégories sociales les plus défavorisées, mais ne prend pas de position sur un financement particulier tel que le recours à une contribution du secteur pétrolier.

L'exposé des motifs du projet de loi à l'examen énonce deux types de justifications sous-tendant la cotisation unique

### 1) « Profits exceptionnels », lien avec obligations de stockage stratégique :

Il y a lieu d'observer que ce ne sont pas les profits liés à la production de brut ou au raffinage qui sont ici en cause, mais bien les profits qui seraient liés à la vente de stocks. Dans l'hypothèse où les stocks vendus relevaient de l'obligation légale, il convient d'infliger des amendes aux contrevenants.

Si les législations relatives aux stocks et à la concurrence ont été respectées, l'on ne peut incriminer des profits indus.

Dans le cas contraire, il est nécessaire d'appliquer des sanctions et des amendes envers les contrevenants.

### 2) «L'allocation a profité au secteur pétrolier »

Les chèques-énergie ont été conçus de telle manière qu'ils ne constituaient pas un stimulus de ventes.

Tout éventuel bénéfice est dès lors dérisoire par rapport au milliard de BEF demandé.

D'autres systèmes auraient pu éventuellement constituer un soutien au marché du gasoil de chauffage et légitimer une contribution des opérateurs de ce marché. Tel n'est pas le cas des chèques-énergie.

La Commission conclut que dans l'exposé des motifs tel qu'il est rédigé, l'on ne discerne pas de justifications crédibles et convaincantes quant à la pertinence de la cotisation unique.

5) *De heer P. du Bois (SABENA)* constateert dat de regering van plan is de petroleumsector te laten bijdragen op grond van de uitzonderlijke winsten die hij in 2000 zou hebben gemaakt. De luchtvaartsector heeft in 2000 met enorme tekorten te kampen gehad.

Het criterium dat de regering hanteert om te bepalen wie de uitzonderlijke bijdrage zou moeten betalen is het volgende: «de operatoren en aan de invoerders die conform de Europese richtlijnen voorraden moeten aanleggen.» De luchtvaartmaatschappijen en in het bijzonder SABENA moeten echter de opslagverplichting in acht nemen als invoerders van kerosine.

De Europese richtlijnen stellen twee opslagmogelijkheden voor : ofwel wordt de verplichting opgelegd aan de individuele ondernemingen, ofwel wordt een centraal agentschap belast met het beheer van alle voorraden.

Op Europees vlak stelt men concurrentievervalsingen vast tussen de verschillende luchtvaartmaatschappijen. In Duitsland en Nederland wordt de kerosine centraal opgeslagen en moeten LUFTHANSA en KLM niet financieel bijdragen in de opslagkosten.

Rekening houdend met het systeem op de luchthaven van Zaventem is uit de door de Staat uitgevoerde controles gebleken dat de bestaande voorraden overeenstemmen met ongeveer een derde van wat de verplichtingen opleggen. Aangezien de staatssecretaris voor Energie van plan is een centraal agentschap op te richten, heeft SABENA geen maatregelen genomen om de thans opgeslagen hoeveelheid te verhogen.

*De minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek* heeft aangegeven dat dit wetsontwerp geen betrekking heeft op de luchtvaartmaatschappijen. Derhalve stelt de spreker voor dat *in fine* van artikel 3 van het wetsontwerp wordt toegevoegd : «met uitzondering van de luchtvaartmaatschappijen die voor eigen gebruik petroleumproducten invoeren of opslaan».

## B) Vragen van de leden

*De heer Serge Van Overtveldt (PRL FDF MCC)* vraagt preciseringen over de wijze waarop de opslagcontroles worden uitgevoerd. Hoe vaak gebeuren die controles en over welke cijfergegevens inzake fraude beschikt men?

Klopt het dat de Belgische Petroleum Federatie eventueel akkoord zou gaan om een bijdrage te storten van 300 miljoen Belgische frank?

5) *M. P. du Bois (SABENA)* constate que l'intention du gouvernement est de faire contribuer le secteur sur base des profits exceptionnels qu'il aurait engrangés en 2000. Le secteur aérien a quand à lui enregistré des méga-déficits.

Le critère utilisé par le gouvernement pour déterminer qui serait redevable de la cotisation exceptionnelle est le suivant: «les opérateurs et importateurs tenus de procéder à des stockages conformément aux directives européennes.» Or les compagnies aériennes, la SABENA en particulier, doivent respecter l'obligation de stockage en tant qu'importatrices de kérosène.

Les directives européennes proposent deux formules de stockage. Soit l'obligation est imposées aux entreprises individuelles, soit la gestion de l'ensemble des stocks est confiée à une agence centrale.

Sur le plan européen, l'on constate des distorsions de concurrence entre les diverses compagnies aériennes. En Allemagne ou aux Pays-Bas, le stockage de kérosène est opéré de manière centrale et les compagnies KLM ou LUFTHANSA ne doivent pas contribuer financièrement aux coûts liés au stockage.

Compte tenu du système mis en place à l'aéroport de Bruxelles-National, les contrôles effectués par l'État ont établi que les stocks constitués correspondent à environ un tiers de ce que les obligations imposent. L'intention du secrétaire d'État à l'Energie étant de créer une agence centrale, la SABENA n'a pas pris de dispositions visant à accroître le niveau actuel des stocks.

*Le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique* a déclaré que le projet de loi à l'examen ne vise pas les compagnies aériennes. L'intervenant propose dès lors que l'article 3 de ce projet stipule *in fine* « à l'exception des compagnies aériennes qui importent ou stockent des produits pétroliers pour leur consommation propre ».

## B) Questions des membres

*M. Serge Van Overtveldt (PRL FDF MCC)* demande des précisions au sujet de la manière dont les contrôles relatifs au stockage s'effectuent. Quelle est la fréquence de ces contrôles et quelles sont les données chiffrées disponibles en matière de fraude.

Est-t-il exact que la Fédération pétrolière belge serait éventuellement d'accord d'intervenir à concurrence de 300 millions ?

*Mevrouw Simonne Creyf (CVP)* wijst erop dat het Bestuur Energie opmerkt dat de verplichtingen inzake strategische voorraden niet in acht worden genomen. De niet-inachtneming van dat soort van opslag heeft aanleiding gegeven tot het wetsontwerp ter invoering van een eenmalige bijdrage ten laste van de petroleumsector.

Worden controles uitgevoerd en wie is daarvoor verantwoordelijk? Welke resultaten hebben die controles de jongste twaalf maanden opgeleverd? Welke ondernemingen zijn hun verplichtingen niet nagekomen en werden ze daarvoor gesanctioneerd?

De grote raffinaderijen beschikken over aanzienlijke operationele voorraden. Het ware interessant te weten welke petroleumoperatoren in 2000 uitzonderlijke winsten hebben gemaakt.

Heeft men concurrentievervalsingen vastgesteld tussen grote raffinaderijen en invoerders, en kleine raffinaderijen?

Waar bevinden de strategische voorraden zich? Is de bevoorrading gewaarborgd in geval van crisis? Heeft België het recht het gedeelte van die voorraden dat zich in het buitenland bevindt op te eisen? Welke overheid oefent dat recht uit? Er zij aan herinnerd dat Nederland in 1974 geweigerd heeft die voorraden vrij te geven.

In hoeverre hebben de petroleummaatschappijen winsten gemaakt dankzij de energiecheques?

Wat is het aandeel van de uitzonderlijke winsten in 2000 dat respectievelijk de Belgische en de internationale petroleummaatschappijen ten goede is gekomen?

Hebben andere Europese landen initiatieven genomen die vergelijkbaar zijn met een eenmalige bijdrage ten laste van de petroleumsector?

Zouden de strategische voorraden niet doeltreffender worden beheerd door een agentschap van de Europese Unie?

Is er nog een daadwerkelijke prijzenconcurrentie voor de petroleumproducten? Worden die prijzen niet kunstmatig hoog gehouden door toedoen van kartels? Moet het Europees mededingingsbeleid niet worden versterkt op het stuk van de afspraken, de associaties van ondernemingen en de afgesproken handelspraktijken?

*Mme Simonne Creyf (CVP)* relève que l'Administration de l'Energie souligne que les obligations de stockage stratégique ne sont pas respectées. Le projet de loi instaurant une cotisation unique à charge du secteur pétrolier est motivé par le non-respect de ce type de stockage.

Des contrôles sont-ils effectués et qui en porte la responsabilité? Quels sont les résultats de ces contrôles durant ces douze derniers mois? Quelles sont les entreprises n'ayant pas respecté leurs obligations et ont-elles été sanctionnées en raison de leurs manquements?

Les grandes raffineries disposent de stocks opérationnels considérables. Il serait intéressant de déterminer les opérateurs pétroliers ayant effectué des gains exceptionnels au cours de l'année 2000.

Des distorsions de concurrence ont-elles été constatées entre grandes raffineries et importateurs et petites raffineries?

Où se trouvent les stocks stratégiques? L'approvisionnement est-il garanti en cas de crise? La Belgique a-t-elle un droit de réquisition sur la partie de ces stocks situés à l'étranger? Quelle autorité exerce ce droit? Il faut rappeler qu'en 1974 les Pays-Bas ont refusé de libérer ces stocks.

Dans quelle mesure les compagnies pétrolières ont-elles retiré des bénéfices par le biais des chèques-énergie?

S'agissant des gains exceptionnels réalisés au cours de l'année 2000, quelle est la proportion de ceux-ci revenant respectivement aux compagnies pétrolières belges et aux compagnies internationales?

D'autres pays européens ont-ils pris des initiatives s'assimilant à une cotisation unique à charge du secteur pétrolier?

La gestion des stockages stratégiques ne serait-elle pas plus efficacement assurée par une agence de l'Union européenne?

Une concurrence au niveau des prix est-elle encore effective en ce qui concerne les produits pétroliers? Ne sont-ils pas artificiellement maintenus à un niveau élevé par le truchement de cartels? Dès lors, ne convient-il d'intensifier la politique européenne de la concurrence en matière d'ententes, d'associations d'entreprises et de pratiques concertées?



*De heer Pierre Lano (VLD)* vraagt waarom de door SABENA voor de middellange termijn gesloten «*hedging future contracts*» haar niet de mogelijkheid bieden zich doeltreffend in te dekken tegen de stijgingen van de kerosineprijs.

Het zou interessant zijn te weten aan welke groepen van personen het door de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek ingestelde solidariteitsmechanisme precies ten goede is gekomen.

De petroleumfederaties hadden pro-actief kunnen optreden, bijvoorbeeld door te voorzien in kortingen of systematische reducties ten behoeve van de personen die een OCMW-uitkering krijgen. Dergelijke regelingen gelden voor industriële of particulieren klanten die een minimumhoeveelheid stookolie bestellen.

*Mevrouw Trees Pieters (CVP)* wijst erop dat de Belgische Petroleumfederatie voor het voetlicht brengt dat die bijzondere solidariteitsbijdrage wordt voorgesteld door de Staat maar dat ze voor rekening van de sector komt. Volgens de Petroleumfederatie gaat het om een ongerechtvaardigde en willekeurige beslissing aangezien de bescherming van de minstbedeelden een taak is van de Staat.

De Belgische Petroleumunie is daarentegen niet gekant tegen de oprichting van een solidariteitsfonds. Wat moet men verstaan onder «*solidariteitsfonds*»? Hoe kunnen de twee voormelde stellingen worden verzoend?

Er zou een einde moeten worden gemaakt aan de fraude in de petroleumsector. Kan die fraude nauwkeurig worden gelokaliseerd?

Is de oliesector in staat daartoe de gepaste maatregelen te nemen? Wenst de sector een tegemoetkoming van de overheid? De crisis heeft alle EU-landen op een soortgelijke manier getroffen. Is België het enige land dat daarop heeft gereageerd door in een eenmalige bijdrage te voorzien? Is ook SABENA die bijdrage verschuldigd? Zo ja, over welke bedragen gaat het daarbij?

*Mevrouw Muriel Gerken (AGALEV-ECOLO)* kreeg graag enige nadere toelichting rond de controles op de strategische opslagverplichting. Wat zijn de resultaten van die controles? Welke straffen zouden de federale overheid en de Europese Commissie nemen bij niet-naleving van die verplichting? Het feit dat de opslagverplichtingen opgedeeld zijn in individuele verplichtingen ten laste van de diverse ondernemingen, maakt de controles er alleen maar moeilijker op en leidt tot hogere kosten. Hoeveel belopen de kosten van die opslag-

*M. Pierre Lano (VLD)* se demande pour quelle raison les *hedging future contracts* » conclus par la SABENA à moyen terme ne lui permettent pas de se couvrir efficacement contre les hausses de prix du kérosène.

Il serait intéressant de savoir quels sont précisément les groupes de personnes bénéficiaires du mécanisme de solidarité instauré par le ministre de l'Economie et de la Recherche scientifique.

Les fédérations pétrolières auraient pu faire preuve de proactivité en prévoyant, par exemple, des mécanismes de ristournes ou de réductions systématiques en faveur des personnes émergeant au CPAS. Ces mécanismes sont applicables en faveur des clients industriels ou particuliers dès l'instant où ils commandent une quantité minimale de mazout.

*Mme Trees Pieters (CVP)* souligne que la Fédération pétrolière met en exergue que la cotisation spéciale de solidarité est proposée par l'État mais doit être supportée par le secteur. Il s'agit, selon la Fédération, d'une décision injustifiée et arbitraire dès lors que la responsabilité de protéger les plus démunis incombe à l'État.

En revanche, l'Union pétrolière ne s'oppose pas à la création d'un fonds de solidarité. Que doit-on entendre par «*fonds de solidarité*»? Comment concilier les deux thèses précitées?

Il conviendrait de mettre un terme à la fraude sévissant dans le secteur pétrolier. Cette fraude peut-elle être localisée avec précision?

Le secteur pétrolier est-il à même de prendre les mesures appropriées à cette fin? Souhaite-t-il une intervention des pouvoirs publics? La crise ayant frappé l'ensemble des pays de l'Union d'une manière similaire, la Belgique est-il le seul pays à avoir réagi en recourant à une cotisation unique? Cette cotisation frappe-t-elle la SABENA? Si oui, à concurrence de quels montants?

*Mme Muriel Gerken (ECOLO-AGALEV)* souhaite recueillir des précisions sur les contrôles relatifs aux stockages stratégiques. Quels en sont les résultats? En cas de non-respect des obligations en cette matière quelles sont les sanctions que prendraient les autorités fédérales et la Commission européenne?

Le fait que les obligations de stockage soient réparties en obligations individuelles à charge des diverses entreprises accroît les difficultés de contrôle de même que les coûts. Que représentent les coûts de cette for-

formule in vergelijking met een door de federale overheid beheerde centrale opslag?

Het totale winstcijfer van de oliesector in België bedraagt 3,8 miljard BEF. Welke winst werd de jongste jaren door de twee Belgische raffinaderijen geboekt?

Om welke redenen liggen de prijzen van benzine en dieselolie - als men de taksen buiten beschouwing laat - in België hoger dan in Frankrijk en Duitsland? Gelet op de nabijheid van uitstekende havenvoorzieningen en op de verplichting om, via de programmaovereenkomst, de prijzen af te stemmen op de internationale parameters die rekening houden met de winstmarges van de oliemaatschappijen, zouden die prijzen logischerwijs lager moeten liggen.

De prijzen voor stookolie liggen in België dan weer lager dan in Frankrijk en Duitsland omdat tussen de verdelers een scherpe concurrentieslag woedt.

Is het feit dat de prijzen de pan uitswingen niet gedeeltelijk te wijten aan een aantal vergissingen die de oliesector heeft begaan door onvoldoende alert te anticiperen?

De spreekster is van mening dat het argument, waarbij men stelt dat de solidariteit met de minstbedeelden een verantwoordelijkheid is die uitsluitend door de Staat moet worden opgenomen, geen houdt snijdt. Ondanks het feit dat om diverse realiteiten gaat en om andere regelingen die spelen bij de prijsbepaling, tonen de elektriciteits- en gasproducenten zich immers voor een stuk solidair met de zwaksten.

Er zij tevens op gewezen dat in de meeste landen waar olieproducten worden gewonnen, schendingen van de mensenrechten en van het milieu worden vastgesteld. De voorzitters van de oliemaatschappijen beschouwen zichzelf echter allerminst verantwoordelijk voor die schendingen.

*De heer Léon Campstein (PS)* wijst erop dat de gassector heeft aanvaard dat hij zich solidair wil opstellen en daarvoor een bedrag van 1 053 miljard BEF veil heeft. Waarom kan de Petroleum Federatie dat voorbeeld niet volgen?

### C) Antwoorden van de deskundigen

*De heer P. du Bois (SABENA)* wijst erop dat de weerslag van de einde 1999 gesloten «hedging contracts» op de financiële resultaten van het jaar 2000, miniem is. De experts hadden voorspeld dat de prijzen, na de sterke stijging van de prijs van een vat ruwe olie met 10 tot 15\$, zouden dalen en zich snel zouden stabiliseren. Mocht het ter bespreking voorliggende ontwerp worden goedgekeurd, dan zou de financiële weerslag daarvan

mule de stockage par rapport à un stockage central géré par l'autorité fédérale ?

Les bénéfices totaux du secteur pétrolier en Belgique s'élevèrent à 3,8 milliards. Quels sont les bénéfices réalisés par les deux raffineries belges au cours des dernières années ?

Pour quelles raisons les prix de l'essence et du gasoil routier hors taxes sont plus élevés en Belgique qu'en France et en Allemagne ? Logiquement, ces prix devraient être plus faibles eu égard à la proximité d'excellentes infrastructures portuaires et à l'obligation, via le contrat-programme, d'aligner les prix sur les paramètres internationaux qui tiennent compte des marges bénéficiaires des sociétés pétrolières.

Par contre, les prix du gasoil de chauffage sont moins élevés en Belgique qu'en France et en Allemagne en raison de la forte concurrence qui règne entre les distributeurs.

La flambée des prix n'est-elle pas due partiellement en raison d'erreurs d'anticipation commises par le secteur pétrolier ?

L'intervenante estime que l'argument selon lequel la solidarité envers les plus démunis est une responsabilité incombant uniquement à l'État n'est pas pertinent. En effet, en dépit de réalités différentes et de mécanismes distincts quant à la fixation des prix, les producteurs d'électricité et de gaz assument une certaine solidarité envers les plus faibles.

Il convient aussi de relever que dans la plupart des pays d'extraction des produits pétroliers, l'on constate des violations des droits de l'homme et de l'environnement. Les présidents des compagnies pétrolières ne se considèrent nullement responsables de telles violations.

*M. Léon Campstein (PS)* rappelle que le secteur du gaz a accepté d'assumer des responsabilités en ce qui concerne la solidarité pour un montant d'1,053 milliard de FB. Pour quelle raison la Fédération pétrolière ne pourrait-elle pas emboîter le pas ?

### C) Reponses des experts

*M. P. du Bois (SABENA)* indique que l'impact des «hedging contracts» conclus à la fin 1999 sur les résultats financiers de l'année 2000 est minime. Les experts avaient prévu qu'après une forte hausse du prix du baril à concurrence de 10 à 15 \$, les prix diminueraient et se stabiliseraient rapidement. Si le projet de loi à l'examen devait être adopté, les répercussions financières pour la SABENA seraient de l'ordre de 25 millions par an.

voor SABENA zowat 25 miljoen BEF per jaar bedragen. De regering wenst SABENA concurrentiëler te maken ten opzichte van de overige luchtvaartmaatschappijen. Vandaar de vraag of het gepast is SABENA met nieuwe lasten te bezwaren. De opslagkosten bedragen voor SABENA zowat 180 miljoen BEF op jaarbasis. Dat bedrag wordt berekend aan de hand van de bedragen die worden ingehouden met het oog op de financiering van de opslag in andere industrietakken.

*De heer S. Vankalck (Europese Commissie)* verklaart dat, voor zover hem bekend, geen enkel ander land van de Unie een eenmalige bijdrage heeft ingesteld. Voor dit soort van maatregel geldt echter niet de verplichting om de Europese instanties daarvan op de hoogte te brengen. Tal van lidstaten hebben evenwel onderzoeken uitgevoerd naar eventuele overtredingen van het mededingingsrecht. Bedrijven die het mededingingsrecht met voeten hebben getreden, kregen geldboetes opgelegd.

Wat de prijsverschillen (buiten belasting) inzake de brandstoffen betreft, zij opgemerkt dat de concurrentie in Frankrijk en in Groot-Brittannië aanzienlijk is afgezwakt omwille van het door de grootwarenhuizen gevoerde prijsbeleid. In Duitsland gebeurt de distributie hoofdzakelijk door zelfstandigen in plaats van door verticaal gestructureerde bedrijven. Logischerwijs liggen de consumptieprijzen in die landen lager.

De Commissie gaat ervan uit dat het gemoduleerde concurrentieprofiel de essentiële reden is waarom in de diverse lidstaten prijsverschillen worden geconstateerd.

De Commissie spoort de lidstaten er dan ook toe aan om een doortastender concurrentiebeleid te voeren.

De communautaire richtlijnen met betrekking tot drie olieproducten houden de verplichting in om reserves aan te leggen die goed zijn voor een bevoorrading van 90 dagen. Het staat de lidstaten vrij de regeling te kiezen om die doelstelling te halen. In België worden al die reserves door de industrie opgeslagen.

De Commissie is van mening dat het systeem van een centraal agentschap dat de reserves beheert, het beste is wegens de marktneutrale weerslag ervan en wegens de absolute veiligheid die het biedt op het vlak van de bevoorrading.

De Commissie zou tegen België een procedure voor ingebrekestelling kunnen opstarten omdat ons land zijn opslagverplichtingen op het vlak van de gemiddelde middeldistillaten (86 in plaats van 90 dagen) niet nakomt.

*De heer Brykman (Belgische Petroleum Federatie)* onderstreept dat geen enkele industrieel staat te sprin-

Le gouvernement est désireux de renforcer la position concurrentielle de la SABENA par rapport aux autres compagnies européennes. D'où la question se pose de savoir s'il convient de grever la SABENA de nouvelles charges. Le coût du stockage pour la SABENA est de l'ordre de 180 millions de FB par an. Ce montant est calculé sur la base des sommes prélevées en vue du financement des stockages auprès des autres industries.

*M. S. Vankalck (Commission européenne)* expose qu'à sa connaissance aucun autre pays de l'Union n'a instauré une cotisation unique. Toutefois, ce type de mesure ne doit pas faire l'objet d'une notification obligatoire auprès des instances européennes. En revanche, plusieurs États membres ont mené des investigations relatives à d'éventuelles infractions au droit de la concurrence. Les entreprises ayant contrevenu au droit de la concurrence se sont vues infliger des amendes.

S'agissant des différences de prix hors taxes des carburants, l'on observe que la concurrence en France et en Grande-Bretagne est considérablement attisée en raison de la politique des prix menée par les grandes surfaces. En Allemagne, la distribution est principalement assurée par des indépendants plutôt que par des entreprises verticalement intégrées. Ces pays enregistrent logiquement des prix à la consommation plus faibles.

La Commission considère que les divers degrés de concurrence constituent la raison essentielle des différences de prix constatées entre les différents États-membres.

La Commission encourage dès lors les États membres à mener des politiques de concurrence plus vigoureuses.

Les directives communautaires visant trois produits pétroliers imposent de constituer des stocks pour une durée d'approvisionnement de 90 jours. Les États membres sont libres de choisir le système permettant d'atteindre cet objectif. En Belgique, ces stocks sont tous détenus par l'industrie.

La Commission est d'avis que le système d'une agence centrale gérant les stocks est le meilleur en raison de la neutralité de son impact sur le marché et de la sécurité absolue qu'il offre en ce qui concerne les approvisionnements.

La Commission pourrait former un recours en manquement contre la Belgique puisqu'elle ne remplit pas ses obligations de stockage relatives aux distillats moyens (86 jours au lieu de 90).

*M. Brykman (Fédération pétrolière belge)* souligne qu'aucun industriel n'est volontaire pour payer sponta-

gen om spontaan miljarden op tafel te gooien. In tegenstelling tot de oliesector, waar een keiharde concurrentieslag woedt, beschikken de gas- en elektriciteitssector over een monopoliepositie. Die omstandigheid verklaart enige terughoudendheid ten opzichte van een solidariteitsmechanisme. De overheid vroeg de petroleumfederatie eerst een bedrag van 260 miljoen BEF te storten. Kort nadien werd het voorgestelde bedrag tot een miljard BEF opgevoerd. Die manier van werken viel niet in goede aarde bij de Federatie, die dan ook geweigerd heeft aan andere onderhandelingen deel te nemen.

*De heer Van de Werve (Belgische Petroleum Federatie)* licht toe dat tijdens de maand juli 2000 controles op de olievoorziening en op de opslag werden uitgevoerd. De Federatie is daarbij van mening dat de overheid, bij niet-nakoming van de wettelijke bepalingen, straffen moet vorderen tegen die bedrijven die in gebreke blijven, en niet tegen de hele sector.

Een Europees parlementariër heeft verklaard dat de olie-industrie grote hoeveelheden – goedkoop aangekochte - olie uit de strategische reserves heeft verkocht en op die manier mooie winsten heeft opgestreken. Die verklaring slaat nergens op.

Er zij immers op gewezen dat de prijzen voor ruwe olie tussen maart 1998 en december 2000 op hun laagste peil stonden (10\$ per vat tegenover 28\$ per vat vandaag).

Op het ogenblik waarop de prijzen het laagst lagen, bestond het probleem van de opslag in categorie 2 (middeldistillaten) reeds. Het gaat dus niet aan te beweren dat de olie-industrie gespeculeerd zou hebben en een aantal reserves zo lang mogelijk zou hebben ingehouden in afwachting dat de prijzen hun hoogste peil bereiken, om dan, op het geschikte ogenblik, reserves uit te putten die conform de geldende verplichting inzake strategische opslag waren aangelegd.

Op 26 februari 1999 heeft de Belgische Petroleum Federatie een brief geschreven aan de staatssecretaris voor Energie en Duurzame Ontwikkeling, om hem te melden dat zij met problemen kampte in verband met de strategische opslag van gemiddelde distillaten.

Van bij de aanvang van datzelfde jaar heeft de Federatie te kennen gegeven dat zij een centraal opslagagentschap wou oprichten, op voorwaarde dat een dergelijk agentschap niet duurder zou zijn dan het huidige systeem.

Volgens de gegevens waarover de Europese instanties in juli 2000 beschikten, stonden de stocks in categorie 1 (benzines), categorie 2 (gemiddelde distillaten) en categorie 3 (zware oliën) respectievelijk borg voor een bevoorrading van 101, 83 en 223 dagen. Voor die drie categorieën legt de EU een verplichte bevoorradingscapaciteit van 90 dagen op.

nément des milliards. Contrairement au secteur pétrolier caractérisé par une concurrence féroce, les secteurs du gaz et de l'électricité jouissent de monopoles. Cette circonstance explique une certaine sollicitude à l'égard d'un mécanisme de solidarité. Les pouvoirs publics ont invité la Fédération pétrolière à verser 260 millions de FB. Peu après, le montant proposé fut porté à un milliard de FB. Cette démarche n'a pas plu à la Fédération qui a dès lors refusé de prendre part de à d'autres négociations.

*M. Van de Werve (Fédération pétrolière belge)* explique que des contrôles ont été effectués au cours du mois de juillet 2000 en ce qui concerne les approvisionnements et les stockages. La thèse de la Fédération est qu'en cas de manquement aux prescriptions légales, les autorités doivent requérir des sanctions envers les entreprises défaillantes et non à l'encontre de l'ensemble du secteur.

Un député européen a affirmé que l'industrie pétrolière a vendu de grandes quantités de pétrole prélevées sur ses réserves stratégiques et acquises à bon marché et a réalisé de plantureux bénéfices. Cette affirmation est fautive.

En effet, il s'impose de mettre en exergue que de mars 1998 à décembre 2000, les prix du pétrole brut sont à leur niveau le plus bas (10\$/baril par rapport à 28\$/baril aujourd'hui).

A l'époque où les prix étaient au plus bas, le problème de stockage en catégorie 2 (distillats moyens) existait déjà. L'on ne peut donc pas affirmer que l'industrie pétrolière a spéculé et a retenu des stocks le plus longtemps possible dans l'attente de prix très élevés afin d'épuiser, au moment propice, les stocks constitués conformément aux obligations de stockage stratégique.

Le 26 février 1999, la Fédération pétrolière belge a écrit au secrétaire d'État à l'Energie aux fins de l'informer qu'elle était confrontée à des problèmes de stockage stratégique en catégorie distillats moyens.

Dès le début de la même année, la Fédération a fait part de son souhait de créer une agence centrale de stockage à condition que la création d'une telle agence soit moins onéreuse que le système actuel.

Selon les données recueillies par les autorités européennes en juillet 2000, les stocks de catégorie 1 (essences), de catégorie 2 (distillats moyens) et de catégorie 3 (fuels lourds) permettaient de garantir un approvisionnement de 101, 83 et 223 jours respectivement. L'obligation communautaire pour ces trois catégories porte sur 90 jours.

Tezelfdertijd was de voorraad aan straalmotorbrandstoffen van het type kerosine nog maar toereikend voor 27 dagen. Als men de kerosine buiten beschouwing laat, zouden de verplichtingen kennelijk wel zijn nagekomen.

De in het buitenland opgeslagen voorraden zijn aanspreekbaar. De Staat beperkt ze tot 30 % van de totale bevoorrading per onderneming.

Wat de winsten en het prijsniveau betreft, voorziet de programmaovereenkomst in een regeling met maximumprijzen, en legt ze de maximummarges vast.

Wat de huisbrandolie betreft, bedroeg de winstmarge op het ogenblik dat de prijzen het laagst waren (december 1998) 1,70 BEF per liter. Op 22 november 2000, toen de prijzen het hoogst waren, bedroeg de winstmarge 1,74 BEF per liter.

Een en ander bewijst dat de winstmargeschommelingen niet afhangen van de prijzen op de internationale markten.

In verband met de enorme winsten van de op wereldschaal geïntegreerde ondernemingen, heeft de Europees commissaris voor het concurrentiebeleid verklaard dat de winsten die tal van verticaal geïntegreerde oliemaatschappijen hebben aangekondigd, voornamelijk in de productiefase zijn geboekt (wegens de hoge prijs van de ruwe olie) – dus niet in de distributiefase. In het raam van de Europese concurrentievoorschriften kan onmogelijk van die geïntegreerde maatschappijen worden geëist dat zij de in een beginfase van de productie gerealiseerde winsten zouden aanwenden om de prijs van de eindproducten te drukken. Op lange termijn zou een compensatie van de verliezen in de distributiefase door de in de beginfase gemaakte winsten tot concurrentievervalsing leiden, want de zelfstandige operatoren, die de winsten van de productiefase moeten ontberen, zouden wel eens gedwongen kunnen worden zich uit de distributiemarkt terug te trekken, aldus nog de Europees commissaris.

De overeenkomsten tussen ondernemingen om prijsverminderingen toe te kennen aan de minstbedeelde consumenten, druisen in tegen het mededingingsrecht.

Volgens de spreker moet de steun aan die bevolkingscategorieën worden gefinancierd door de meerinkomsten als gevolg van de prijsstijgingen van de olieproducten, die, zo onderstreept hij, de overheid 6 miljard BEF aan bijkomende indirecte taksen hebben opgebracht – alleen al wat de verkoop van stookolie voor huishoudelijk gebruik betreft.

Wat de fraudebestrijding betreft, vragen de Petroleumfederatie en de zelfstandige operatoren al jarenlang dat de overheid bijkomende middelen zou vrijmaken om de

A la même époque, les stocks de carbu-réacteurs de type kérosène ne garantissaient l'approvisionnement que durant 27 jours. Il s'avère que si l'on exclut le kérosène, les obligations étaient respectées.

Les stocks situés à l'étranger sont mobilisables. L'État limite ces stocks à 30% des approvisionnements par société.

S'agissant des bénéfices et du niveau des prix, le contrat-programme instaure un régime de prix maxima et fixe des marges maximum.

En ce qui concerne le mazout de chauffage, la marge bénéficiaire, au moment où les prix se trouvaient au niveau le plus bas soit en décembre 1998, était de 1,70 F. le litre. Le 22 novembre 2000, soit au moment où les prix étaient les plus élevés, la marge bénéficiaire était de 1,74 F. le litre.

Voici la preuve que les marges ne fluctuent pas en fonction des prix sur les marchés internationaux.

En ce qui concerne les bénéfices très importants réalisés à l'échelle mondiale par les entreprises intégrées, le commissaire européen à la concurrence a déclaré : « quant aux profits annoncés par plusieurs compagnies pétrolières intégrées verticalement, l'on relève qu'ils ont été réalisés principalement au stade de la production, en raison du prix élevé du pétrole brut, et non au stade de la distribution. Dans le cadre des règles communautaires de la concurrence, il n'est pas possible d'obliger ces sociétés intégrées à utiliser les profits qu'elles tirent de leurs activités en amont pour réduire le prix de leurs produits en aval. Dans une perspective à long terme, la compensation des pertes subies au stade de la distribution au moyen des profits réalisés en amont serait susceptible de fausser la concurrence car cela pourrait conduire les opérateurs indépendants ne bénéficiant pas de ces gains en amont à devoir se retirer du marché de la distribution. »

Les accords entre entreprises visant à accorder des réductions aux personnes les moins favorisées sont contraires au droit de la concurrence.

L'intervenant est d'avis que l'aide à ces personnes doit provenir des effets induits de la hausse des prix des produits pétroliers et met en exergue que l'État en a retiré 6 milliards de taxes indirectes complémentaires uniquement sur la vente de mazout de chauffage domestique.

En ce qui concerne la fraude, la Fédération pétrolière et les opérateurs indépendants demandent depuis plusieurs années aux autorités publiques de consacrer des

criminele onderzoekscellen te versterken en een doeltreffender optreden terzake mogelijk te maken.

De accijns- en BTW-fraude in verband met brandstoffen uit oliebronnen wordt op 20 miljard BEF geraamd.

De Federatie en de zelfstandigen zijn ten volle bereid om de overheid hun medewerking te verlenen in de strijd tegen die fraude. Die strijd vereist een efficiënte samenwerking tussen de departementen van Justitie en Financiën.

In België liggen de brandstofprijzen, exclusief taksen, hoger dan in Frankrijk en in Duitsland. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de brandstoffen voor motoren en voor verwarmingstoestellen. In de eerste categorie zijn de marges ruimer dan in de tweede. Die vaststelling valt te verklaren door de transfers van de eerste naar de tweede categorie. Die transfers zijn het gevolg van de programmaovereenkomst en zijn ingegeven door sociale overwegingen.

Voorts ligt de gemiddelde brandstofverkoop per verkooppunt in België (1,4 miljoen liter per jaar) de helft lager dan in de buurlanden. Aangezien de investeringskosten in alle landen ongeveer gelijk zijn, is het logisch dat de eindgebruiker in België meer betaalt.

De Federatie is voorstander van de oprichting van een solidariteitsfonds, op voorwaarde dat alle consumenten via een minieme bijdrage tot de financiering van dat fonds bijdragen. De oprichting van een fonds van 1 miljard BEF per jaar zou een verhoging van circa 0,13 BEF per liter huisbrandolie vergen.

*De heer Sonck (Bestuur Energie)* herinnert eraan dat de eenmalige bijdrage niet mag worden gezien als een sanctie wegens de niet-naleving van de voorraadverplichtingen of wegens de buitengewone winsten van de olieconcerns.

Beide aspecten moeten pas gaan meespelen wanneer wordt beslist welke operatoren of instanties in aanmerking komen om de in uitzicht gestelde maatregel mee te financieren.

Voorts zijn in juli 2000 alle onder die regeling vallende operatoren gecontroleerd, ten belope van 85% van de verplichte voorraadvolumes. Die controle leverde het volgende resultaat op: in categorie 2 was de voorraad goed voor 70 dagen verbruik. Zowel bij de leden van de Petroleumfederatie als bij de zelfstandigen werden overtredingen vastgesteld.

moyens supplémentaires visant à renforcer les cellules d'enquête criminelles aux fins de mener une lutte efficace en ce domaine.

L'évaluation de la fraude aux accises et à la TVA relatives aux carburants provenant des gisements pétroliers est de l'ordre de 20 milliards de FB.

La Fédération et les indépendants sont pleinement disposés à collaborer avec les autorités afin de lutter contre pareille fraude. Cette lutte passe nécessairement par une collaboration efficace entre les départements de la Justice et des Finances.

Les prix hors taxes des carburants sont plus élevés en Belgique qu'en France et en Allemagne. Une distinction doit être faite entre les carburants destinés aux moteurs et les carburants de chauffage. Les marges de la première catégorie sont plus élevées que celles de la seconde. Cette constatation s'explique en raison de transferts opérés de la première vers la seconde catégorie. Ces transferts résultent du contrat-programme et se fondent sur des considérations sociales.

D'autre part, la moyenne des ventes de carburants par point de vente en Belgique (1,4 millions de litres par an) est inférieure à la moitié de la même moyenne enregistrée dans les pays limitrophes. Le coût des investissements étant du même ordre dans l'ensemble des pays, il est logique que les prix payés en Belgique par le consommateur final soient plus élevés.

La Fédération est en faveur de la constitution d'un fonds de solidarité à condition qu'il soit alimenté par une contribution minimale acquittée par l'ensemble des consommateurs. La constitution d'un fonds d'un milliard de FB par an requiert une majoration d'environ 13 centimes par litre de fuel domestique.

*M. Sonck (Administration de l'Energie)* rappelle que la cotisation unique ne doit pas être perçue comme étant une sanction infligée en raison du non-respect des obligations de stockage ou de profits extraordinaires réalisés par les groupes pétroliers.

Ces deux éléments ne sont à prendre en considération que dans le cadre de la décision relative aux opérateurs ou institutions susceptibles de contribuer au financement de la mesure envisagée.

S'agissant des contrôles, un contrôle a été effectué en juillet 2000 auprès de l'ensemble des assujettis à concurrence de 85% des volumes de stocks obligatoires. Les conclusions sont les suivantes. Pour la catégorie 2, l'on constate que ces volumes permettent d'assurer 70 jours d'approvisionnement. Les infractions ont été commises aussi bien par les membres de la Fédération pétrolière que par les indépendants.

Het huidige opslagsysteem voldoet niet. De Algemene Economische Inspectie, die de controles heeft uitgevoerd, stelt vast dat het moeilijk is de voorraden te identificeren, omdat zij dikwijls zijn samengevoegd met de operationele voorraden. Voorts doen zich problemen voor in verband met de regeling van de dekkingen tegen betaling voor derden. Die problemen ontstaan als volgt: de reden waarom ondernemingen in categorie 2 overtredingen begaan, is dat zij werken met dekkingen bij operatoren die niet aan de regeling onderworpen zijn, bijvoorbeeld verhuurbedrijven van tanks. Die verhuurbedrijven hebben hun tanks gevuld tijdens de periodes dat de olieprijs heel laag stonden. Toen de prijzen de hoogte in schoten, hebben zij hun olie massaal verkocht. In dat verband zij erop gewezen dat geen vervolging werd ingesteld tegen de ondernemingen die met dergelijke structurele dekkingsmoeilijkheden worstelen, maar men kwam tot de slot som dat de regeling moet worden bijgesteld.

In april 2001 vond bij de tien grootste operatoren een tweede reeks controles plaats, waarbij in categorie 2 inbreuken werden vastgesteld.

De omvang van de opslagverplichting wordt verschillend berekend al naar gelang van de instantie. Het Internationaal Energieagentschap berekent de verplichting aan de hand van de netto-invoer.

De Europese richtlijnen daarentegen hanteren terzake de hoeveelheid die op de markt wordt gebracht. België komt zijn verplichtingen in categorie 2 niet altijd na.

Wat de voorraden in het buitenland betreft, pleit de spreker voor een algemene, Europese aanpak inzake de strategische voorraad, aangezien de aanleg van een dergelijke voorraad duur is voor de ondernemingen afzonderlijk. Een gemeenschappelijk energiebeleid zou overigens geen strategische voorraad van die omvang vergen, omdat de Unie een beroep kan doen op de eigen olieproducenten.

\*  
\* \*

*De minister* wijst erop dat de OCMW's verplicht waren om de minister van Begroting en Maatschappelijke Integratie uiterlijk op 30 juni 2001 mede te delen hoeveel geld ze hebben uitgetrokken voor de energiecheques. De minister moet dat cijfermateriaal nog nakijken.

Le système actuel de stockage est inapproprié. L'Inspection générale économique, qui a procédé à ces contrôles, observe que l'identification des stocks est complexe dès lors qu'ils sont souvent confondus avec les stocks opérationnels. D'autre part, le système des couvertures pour tiers contre paiement suscite des difficultés. En effet, si des entreprises ont commis des infractions en catégorie 2, c'est en raison de la circonstance qu'elles font appel à des couvertures auprès d'opérateurs non assujettis (ex. des loueurs de tank). Ces loueurs ont mis à profit les périodes où les prix du pétrole étaient très bas pour remplir leurs cuves. Au moment de la flambée des prix, ces derniers ont vendu massivement leur pétrole. Eu égard à cette constatation, aucune poursuite n'a été engagée contre les entreprises aux prises avec cette difficulté structurelle de se couvrir mais la conclusion en a été tirée que le système doit être changé.

Une deuxième série de contrôles fut opérée en avril 2001 auprès des dix opérateurs les plus importants et des infractions en catégorie 2 ont été décelées.

La méthode de calcul de l'obligation de stockage diffère d'une instance à l'autre. L'Agence internationale de l'énergie calcule l'obligation en termes d'importations nettes.

Les directives européennes s'expriment par contre en termes de mises en consommation. La Belgique ne remplit toujours pas son obligation en catégorie 2.

S'agissant des stocks situés à l'étranger, l'intervenant plaide pour une approche globale européenne du stockage stratégique dès lors qu'il est coûteux pour les entreprises. Une politique énergétique commune ne nécessiterait pas un système de stockage stratégique de cette ampleur puisque l'Union peut compter sur ses propres producteurs de pétrole.

\*  
\* \*

*Le ministre* indique que les CPAS avaient l'obligation d'informer le ministre de l'Intégration sociale au sujet des montants destinés à financer les chèques-énergie pour le 30 juin 2001 au plus tard. Le ministre du Budget doit encore vérifier les données chiffrées.

## V. — DISCUSSIE NAAR AANLEIDING VAN DE HOORZITTINGEN

*Mevrouw Trees Pieters (CVP)* is van mening dat de hoorzittingen noodzakelijk waren en zeer nuttige informatie hebben opgeleverd. Met name heeft de sector zich bereid verklaard tot een vrijwillige tussenkomst te belope van 250 Mio; bovendien hebben zij benadrukt dat de overheid haar eventuele sociale politiek zelf dient te financieren. Alleszins lijkt de sector haar verplichtingen inzake bevoorrading te hebben nageleefd. Frappant was verder de mening van de vertegenwoordiger van de Europese Commissie die in de memorie van toelichting geen geloofwaardige rechtvaardiging vond voor de eenmalige bijdrage : de spreekster vraagt zich af hoe de Europese Commissie dan later zal reageren als dit ontwerp wet is geworden.

Anderzijds stelt het lid vast dat de minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie, in zijn nota van 29 mei 2001 m.b.t. de door de OCMW's uitbetaalde bedragen, een schatting naar voren schuift tussen de 1,055 en 1,752 MIA frank : dit is een al te grote variatie, vooral nu we reeds 6 maanden verder zijn.

Vastgesteld werd dat ook Sabena zijn verplichtingen niet is nagekomen, blijkbaar gezien de crisissituatie waarin de maatschappij toen verkeerde; de toestand is ondertussen echter niet verbeterd, integendeel : zal Sabena wel blijven bestaan opdat het de bijdrage zou kunnen betalen ?

De spreekster besluit dat gezien de totale onduidelijkheid in de cijfers m.b.t. de uitbetaalde bedragen (een variatie van 700 Mio op een bedrag van minder dan 2 MIA, hetgeen onaanvaardbaar is) de bespreking dient te worden verdaagd.

*Mevrouw Muriel Gerkens (Agalev-Ecolo)* vond de hoorzittingen eveneens zeer nuttig, maar wenst andere conclusies te trekken dan de vorige interveniënt; Terwijl de sector beweert te hebben voldaan aan haar verplichtingen opslag («voorraden voor 91 dagen») beweert de administratie dat er voor «slechts 71 dagen» voorraden zijn aangelegd.

Positief is anderzijds dat iedereen vragende partij blijkt te zijn voor een centraal opslag orgaan. Wat is hierop de reactie van de minister ?

Vervolgens stelt spreekster toch vast dat de concurrentieregels niet gerespecteerd lijken op het vlak van distributievooraan en van prijsbepalingsmechanismen. Op dit laatste punt is er min of meer sprake van de afwezigheid van echte

## V. — DISCUSSION SUITE AUX AUDITIONS

*Mme Trees Pieters (CVP)* estime qu'il était nécessaire d'organiser les auditions et que celles-ci ont fourni des informations très utiles. Le secteur s'est notamment dit disposé à verser une intervention volontaire de 250 millions ; le secteur a en outre souligné qu'il appartenait aux autorités publiques de financer elles-mêmes leur éventuelle politique sociale. Le secteur semble en tout cas avoir respecté ses obligations en matière d'approvisionnement. On a pu noter par ailleurs que le représentant de la Commission européenne estime que l'exposé des motifs ne fournit aucune justification crédible pour la cotisation unique : l'intervenante se demande dès lors quelle sera la réaction de la Commission européenne lorsque le projet sera devenu loi.

La membre constate par ailleurs que, dans sa note du 29 mai 2001 relative aux montants payés par les CPAS, le ministre de l'Intégration sociale avance une estimation oscillant entre 1,055 et 1,752 milliard de francs : cette fourchette est trop grande, d'autant que six mois se sont déjà écoulés entre-temps.

Il a également été constaté que la Sabena n'a pas rempli ses obligations, manifestement en raison de la crise que la société traversait à l'époque. La situation ne s'est toutefois pas améliorée depuis, au contraire : la Sabena survivra-t-elle afin de pouvoir payer sa cotisation ?

L'intervenante conclut qu'en raison du manque total de précision en ce qui concerne les chiffres relatifs aux montants payés (un écart de 700 millions sur un montant inférieur à 2 milliards, ce qui est inadmissible), il convient de reporter la discussion.

*Mme Muriel Gerkens (Agalev-Ecolo)* estime, elle aussi, que les auditions ont été très utiles, mais souhaite tirer d'autres conclusions que l'intervenante précédente. Alors que le secteur prétend avoir rempli ses obligations en matière de stockage (« stockage de 91 jours »), l'administration affirme que seuls des stocks « de 71 jours » ont été constitués.

D'autre part, il y a lieu de se réjouir que tout le monde réclame un organe central de stockage. Quelle est la réaction du ministre à ce propos ?

L'intervenante constate par ailleurs toutefois, qu'il semble que les règles de la concurrence n'aient pas été respectées en ce qui concerne les conditions de distribution et les mécanismes de fixation des prix. Dans ce dernier domaine, on peut pratiquement parler d'absence



concurrentie, gezien onder meer de techniek van het programmacontract. Er wordt verder beweerd dat de producenten-raffineerders grote winsten hebben gemaakt door de crisis, maar «omwille van de betrouwbaarheid» kan de sector geen cijfers voorleggen om dit te bevestigen of te weerleggen. Toch hebben ze verklaard dat de winst voor de producenten, per ton ruwe olie vóór raffinage, gestegen is van 2,3 dollar vóór de crisis tot 4 à 5 dollars na de crisis. De spreekster besluit dat de sector in ruime mate van de crisis heeft geprofiteerd.

Zij stipt verder aan dat genoemde cijfers van de minister bevoegd voor Maatschappelijke Integratie, wat haar betreft wel voldoening geven aangezien er geen verband bestaat tussen het gevraagde bedrag van 1 miljard BEF en de toegekende bijslag; het surplus zou overigens kunnen worden aangewend om het ontworpen Sociaal Fonds te spijzen.

Tenslotte onderstreept mevrouw Gerkens dat de standpunten van de sector van weinig burgerzin getuigen en bijgevolg dringen de maatregelen, zoals opgenomen in het wetsontwerp zich op.

*Mevrouw Simone Creyf (CVP)* gaat eerst in op de cijfers m.b.t. de door de OCMW's uitbetaalde bedragen : de door de bevoegde minister op 29 mei ll. aan de Commissie overgezonden cijfers zijn nagenoeg identiek aan die uit zijn perscommuniqué van 31 januari 2001 !

Dit betekent dat met name de minister van Begroting zelf bijna 6 maand later, eigenlijk geen duidelijk idee heeft van de kostprijs van deze maatregel. De Regering schatte de kostprijs van de maatregel indertijd op  $\pm$  2 MIA maar ondertussen kent men die nog altijd niet : het is onaanvaardbaar om in die context een heffing op te leggen aan de sector. Initieel kondigde de Regering trouwens aan dat zij en de sector elk 50 % van de kostprijs ten laste zouden nemen : hoe zit dat nu ?

Hoewel de hoorzittingen interessant waren trekt elkeen blijkbaar zijn eigen conclusies. Zij herhaalt de opmerking van mevr. Pieters inzake de bezwaren van de vertegenwoordiger van de Europese Commissie. Wat de directeur-generaal van het Bestuur Energie aangaat, deze zei de maatregel niet te zien als een sanctie en ging in op de stockageverplichting : bij twee opeenvolgende controles werden telkens overtredingen vastgesteld inzake de categorie II van de brandstoffen (slechts 70 dagen i.p.v. de verplichte 90 dagen voorraad); bovendien waren deze overtredingen verspreid tussen de leden van de Petroleumfederatie en de

de véritable concurrence en raison, notamment, de l'application de la technique du contrat de programme. On affirme en outre que les producteurs-raffineurs ont réalisé de gros gains en raison de la crise pétrolière, mais, « pour des raisons de confidentialité », le secteur pétrolier ne peut pas fournir de chiffres pour confirmer ou infirmer cette affirmation. Ils ont néanmoins dit que le bénéfice des producteurs par tonne de brut avant raffinage est passé de 2 à 3 dollars avant la crise à 4 à 5 dollars après la crise. L'intervenante en conclut que le secteur a largement profité de la crise.

Elle signale ensuite qu'en ce qui la concerne, les chiffres fournis par le ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions la satisfont puisqu'il n'y a pas de lien entre le milliard demandé et les aides octroyées et que le surplus pourrait servir au fonds social en projet.

Enfin, Mme Gerkens souligne que les points de vue émis par les représentants du secteur pétrolier témoignent d'un manque de civisme et que, dès lors, il s'impose de prendre les mesures prévues par la loi en projet.

*Mme Simone Creyf (CVP)* aborde en premier lieu la question des chiffres relatifs aux montants versés par les CPAS : les chiffres fournis à la commission, le 29 mai dernier, par le ministre compétent sont pratiquement identiques à ceux qui figuraient dans son communiqué de presse du 31 janvier 2001 !

Cela signifie donc que, pres de six mois plus tard, le ministre du Budget n'a en fait aucune idée précise du coût de la mesure. À l'époque, le gouvernement a estimé ce coût à environ 2 milliards de francs mais, entre-temps, on ne connaît toujours pas le coût exact : il est inadmissible, dans ces conditions, d'imposer au secteur le versement d'une cotisation. Au demeurant, le gouvernement avait initialement annoncé que l'État et le secteur prendraient chacun en charge 50 % du coût de la mesure, qu'en est-il actuellement ?

Quelques intéressantes qu'aient été les auditions, chacun en tire ses propres conclusions. Elle fait sienne l'observation de Mme Pieters concernant les réserves émises par le représentant de la Commission européenne. En ce qui concerne le directeur général de l'Administration de l'Énergie, ce dernier a déclaré qu'il ne considérerait pas cette mesure comme une sanction et a abordé l'obligation de stockage : lors de deux contrôles successifs, on a constaté des contraventions en ce qui concerne la catégorie II des combustibles (stockage stratégique seulement pour 70 jours au lieu des 90 jours obligatoires) ; en outre, ces contraventions étaient aussi

onafhankelijken. De directeur-generaal besluit o.m. dat het toezicht op de stockageverplichtingen ontoereikend is en dat de stocks als dusdanig moeilijk identificeerbaar zijn. Hij zegt verder indertijd instructies te hebben gekregen om ingeval van vastgestelde overtredingen naar het gerecht te stappen : welnu, zullen er sancties of gevolgen worden gegeven aan deze vastgestelde overtredingen ? Spreker benadrukt dat dit wat haar betreft de juiste aanpak is.

Vervolgens vraagt *mevrouw Creyf* hoe ver men staat met de oprichting van een Nationale Stockagemaatshappij : volgende de bevoegde Europese Commissaris, De Palacio, dient de opslagverplichting namelijk op nationaal niveau te worden gehonoreerd.

Tenslotte vraagt zij naar de toekomst : de prijzen zijn namelijk niet gedaald. Wat kan men de volgende winter dan verwachten : opnieuw een dergelijke eenmalige maatregel of een meer structurele benadering ?

*Mevrouw Trees Pieters (CVP)* vraagt nog hoever men staat met de aangekondigde herziening van de techniek van de programmacontracten. Men kan immers niet ontkennen dat onder meer via BTW en accijnzen, de stijgende brandstofprijzen miljarden meerinkomsten genereren voor de overheid !

*Mevrouw Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV)* is verbaasd dat de vergelijking wordt gemaakt tussen het bedrag van 6 miljard BEF aan fiscale ontvangsten (die via herverdeling de bevolking ten goede komen) en de winsten van een onderneming, die alleen die onderneming ten goede komen.

*De minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek, belast met het Grootstedenbeleid* verbaast zich niet over het feit dat de petroleumfederatie ontevreden zou zijn. Hij herinnert eraan dat de sector initieel, inzake de gevraagde vrijwillige bijdrage, niet verder was gekomen dan 250 à 300 miljoen BEF, hetgeen echter onvoldoende was voor de vastgestelde sociale behoefte. Deze vrijwillige benadering gaf echter geen resultaat, onder meer ook omdat de sector de kostprijs van deze maatregel wou repercuteren op de prijzen, die zo al sterk stegen : dit was onaanvaardbaar voor de regering, zodat een wetsontwerp werd ingediend. Hij benadrukt verder dat de winsten van de sector indrukwekkend zijn : ze zijn gestegen van 418 miljoen BEF in 1999 tot meer dan 8 miljard BEF in 2000.

De beraadslaging van de regering vermeldt trouwens niet dat de petroleumfederatie zou moeten tussenkomen ten belope van 50 % van de financiële steun, maar «ten belope van 1 MIA».

bien le fait de membres de la Fédération pétrolière que d'indépendants. Le directeur général conclut en faisant notamment observer que le contrôle du respect de l'obligation de stockage est insuffisant et que les stocks sont difficilement identifiables en tant que tels. Il poursuit en disant avoir reçu entre-temps pour instructions d'intenter une action en justice en cas de constatation d'infractions : les infractions constatées seront-elles sanctionnées ou seront-elles suivies d'effets ? L'intervenante souligne que, pour sa part, ce serait la bonne attitude.

*Mme Creyfs* demande ensuite où en est la création d'une société nationale de stockage : selon la commissaire européenne compétente en la matière, Mme De Palacio, l'obligation de stockage doit en effet être respectée au niveau national.

Enfin, elle s'enquiert de l'avenir : les prix n'ont en effet pas baissé. A quoi peut-on s'attendre l'hiver prochain ? à nouveau à une mesure unique de ce genre ou à une approche plus structurelle ?

*Mme Trees Pieters (CVP)* demande encore où en est la révision annoncée de la technique des contrats de programme. Il est en effet incontestable que l'augmentation des prix des combustibles rapporte à l'État des milliards de plus-values de recettes par le biais de la TVA et des accises !

*Mme Muriel Gerkens (ECOLO-AGALEV)* s'étonne qu'on puisse comparer 6 milliards de recettes fiscales redistributives pour la population et des bénéficiaires d'une entreprise qui ne profitent qu'à cette entreprise.

*Le ministre de l'Économie et de la Politique scientifique, chargé de la politique des grandes villes*, ne s'étonne pas du mécontentement de la fédération pétrolière. Il rappelle que, dans le cadre de la contribution volontaire demandée, le secteur n'avait proposé, au départ, que 250 à 300 millions, ce qui était insuffisant pour couvrir les besoins sociaux constatés. Cette approche volontaire n'a toutefois donné aucun résultat, notamment parce que le secteur voulait répercuter le coût de cette mesure sur les prix, qui avaient déjà sensiblement augmenté : cela était inacceptable pour le gouvernement, de sorte qu'il a déposé un projet de loi. Il souligne en outre que les bénéfices réalisés par le secteur pétrolier sont impressionnants : ils sont passés de 418 millions en 1999 à plus de 8 milliards en 2000.

La délibération du gouvernement ne spécifie d'ailleurs pas que la fédération pétrolière devrait intervenir à concurrence de 50 % dans le coût de l'aide sociale, mais «à concurrence de 1 milliard».

Verder zijn de onderhandelingen m.b.t. de creatie van een centraal stockageorgaan aan de gang en mogen hiervan binnenkort resultaten worden verwacht.

De minister geeft de voorkeur aan structurele boven eenmalige maatregelen : het is zijn wens om zoals in de gasector te komen, tot een sociaal interventiefonds, waaraan de sector bijdraagt.

Inzake de geconstateerde overtredingen stelt de minister ondubbelzinnig dat ze dienen te worden vervolgd voor de rechtbanken. Hij herinnert er in dit verband aan dat de sector zich o.m. beroept op « extraterritoriale » stockage en op het zogenaamde « ticket »-systeem : het gaat hier om ondoorzichtige en oncontroleerbare voorraden. Bovendien ontvangen de opslagplichtigen per verkochte liter een retributie om de kosten van de opslag te financieren.

Wat de door OCMW's uitbetaalde bedragen aangaat, betreurt de minister dat de geschatte bedragen uiteenlopen, maar zulks belet volgens hem geenszins dat een inspanning van de sector wordt gevraagd. Eventuele restbedragen kunnen worden aangewend in het kader van een op te richten (structureel) sociaal fonds. Hij is wel bereid enige verduidelijking te vragen aan de minister, bevoegd voor Maatschappelijke Integratie.

*Mevrouw Trees Pieters (CVP)* benadrukt de context waarin onderhavige maatregel tot stand kwam : op 15 september 2000, d.w.z. welgeteld 3 weken voor de gemeenteraadsverkiezingen.

Wat de winsten van de sector aangaat, wijst zij erop dat ook de Staat miljarden meerontvangsten heeft geboekt; in elk geval is de controle op de opslagverplichting een taak van de overheid.

*Mevrouw Simonne Creyf (CVP)* herhaalt dat volgens de beslissing van de ministerraad van 15 september 2000 50 % van de kostprijs van de maatregel zou worden gedragen door de federale overheid en de overige 50 % zou worden onderhandeld met de petroleumsector. Zij besluit dat de lasten dus billijk moeten worden verdeeld, volgens de filosofie zelf van de maatregel. Tenslotte benadrukt zij dat de bijdrageplichtigen distributie-ondernemingen zijn, die bovendien vaak onafhankelijk zijn, en zeker niet altijd dochterondernemingen van welvarende multinationals.

*De minister* betreurt dat de oorspronkelijke berekeningen niet bleken te kloppen, maar daarvoor is hij niet verantwoordelijk. Hij wijst er nog op dat de bijdrage waarvan sprake uiteraard fiscaal aftrekbaar is voor de betrokken ondernemingen.

Par ailleurs, les négociations relatives à la création d'un organe de stockage central sont en cours et on peut en attendre les résultats dans un proche avenir.

Le ministre préfère des mesures structurelles à des mesures uniques : il est favorable à la création, comme dans le secteur du gaz, d'un fonds d'intervention social qui serait alimenté par le secteur pétrolier.

En ce qui concerne les infractions constatées, le ministre affirme sans ambages qu'elles doivent être poursuivies par les tribunaux. Il rappelle à cet égard que le secteur recourt notamment au stockage « extraterritorial » et au système dit des « tickets » : il s'agit en l'occurrence de stocks opaques et incontrôlables. Les entreprises soumises à l'obligation de stockage perçoivent en outre, par litre vendu, une redevance afin de financer les frais de stockage.

En ce qui concerne les montants payés par les CPAS, le ministre déplore que les montants estimés divergent, mais estime que cela ne doit pas empêcher de demander au secteur de faire un effort. Les montants résiduels éventuels pourront être utilisés dans le cadre d'un fonds social (structurel) à créer. Il est cependant disposé à demander certains éclaircissements au ministre qui a l'Intégration sociale dans ses attributions.

*Mme Trees Pieters (CVP)* met l'accent sur le contexte dans lequel la mesure en projet a été élaborée : elle a été prise le 15 septembre 2000, c'est-à-dire tout juste 3 semaines avant les élections communales.

En ce qui concerne les profits réalisés par le secteur, elle fait observer que l'État a également perçu des recettes supplémentaires s'élevant à plusieurs milliards de francs ; il appartient en tout cas aux pouvoirs publics de contrôler le respect de l'obligation de stockage.

*Mme Simonne Creyf (CVP)* répète qu'aux termes de la décision du Conseil des ministres du 15 septembre 2000, 50% du coût de la mesure seraient supportés par l'autorité fédérale et les autres 50% feraient l'objet de négociations avec le secteur pétrolier. Elle en conclut que les charges doivent donc être réparties équitablement, selon la philosophie même de la mesure. Enfin, elle souligne que les redevables sont des entreprises de distribution, qui sont en outre souvent indépendantes et ne sont en tout cas pas toujours des filiales de multinationales prospères.

*Le ministre* déplore que les calculs initiaux se soient avérés inexacts, mais précise qu'il n'en est pas responsable. Il fait encore observer que la cotisation en question est évidemment fiscalement déductible dans le chef des entreprises concernées.

\*  
\* \*

Het voorstel van mevrouw Pieters om de werkzaamheden op te schorten wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

\*  
\* \*

*Mevrouw Trees Pieters (CVP)* onderstreept dat krachtens de overeengekomen regeling de regering de particuliere sector zou verzoeken de helft van de kostprijs van de maatregel te dragen. Het is dan ook aangewezen in dit dossier pas een beslissing te nemen wanneer het totale kostenplaatje van de maatregel zal vastliggen.

*De minister* geeft aan dat een misverstand uit de wereld moet worden geholpen. De Federale Voorlichtingsdienst had gesteld dat de petroleumsector de helft van de kostprijs van de maatregel zou dragen; die informatie strookt niet met de beslissing van de federale regering om de petroleumsector te verzoeken 1 miljard BEF bij te passen. De regering had de kostprijs van de maatregel op 2 miljard BEF geraamd.

Volgens *mevrouw Trees Pieters (CVP)* had de federale regering de Federale Voorlichtingsdienst in kennis moeten stellen van de beslissing van de Ministerraad waarbij de eenmalige bijdrage werd opgelegd.

Als voorts de maatregel 1,055 miljard BEF heeft gekost, ware het ongepast de petroleumsector daar als enige geld voor op tafel te laten leggen. Men mag niet vergeten dat die crisis de sector 5 miljard BEF heeft opgeleverd, de Staat 6 miljard BEF.

De spreekster verzet zich met klem tegen de goedkeuring van het ter bespreking voorliggende wetsontwerp zolang het uiteindelijke cijfermateriaal niet bekend is.

*Mevrouw Simonne Creyf (CVP)* vraagt nadere toelichting omtrent de parameters die werden gehanteerd teneinde de petroleumsector een bijdrage van 1 miljard BEF op te leggen.

*De minister* verklaart dat de regering niet de bedoeling heeft te voorzien in een proportionaliteit tussen de reële kostprijs van de maatregel en de aan de petroleumsector gevraagde bijdrage. In de beraadslaging van de Ministerraad wordt geenszins gewag gemaakt van het principe van een proportionele bijdrage ten laste van die sector.

\*  
\* \*

La proposition de Mme Pieters visant à suspendre les travaux est rejetée par 8 voix contre 3.

\*  
\* \*

*Mme Trees Pieters (CVP)* souligne que le régime convenu prévoit que le gouvernement sollicite l'intervention du secteur privé à concurrence de la moitié du coût de la mesure. Il conviendrait dès lors de prendre une décision dans ce dossier lorsque le coût total de la mesure sera déterminé.

*Le ministre* explique qu'il convient de lever une confusion. Le service fédéral d'information avait parlé d'une intervention du secteur pétrolier à concurrence de la moitié du coût de la mesure. Cette information ne se conforme pas à la décision du gouvernement fédéral requérant une intervention d'un milliard de FB du secteur pétrolier. Le gouvernement avait évalué le coût de la mesure à 2 milliards.

*Mme Trees Pieters (CVP)* est d'avis qu'il incombait au gouvernement de transmettre au service fédéral d'information la décision du Conseil des ministres imposant la cotisation unique.

D'autre part, si la mesure a coûté 1.055 milliard de FB, il ne conviendrait pas que le secteur pétrolier en supporte à lui seul le poids. Il y a lieu de rappeler que la crise a rapporté 5 milliards au secteur et 6 milliards à l'État.

L'intervenante s'oppose à l'adoption du projet de loi à l'examen aussi longtemps que les données chiffrées définitives ne seront pas connues.

*Mme Simonne Creyf (CVP)* demande une précision sur les paramètres qui ont été pris en compte aux fins d'imposer une contribution de 1 milliard à charge du secteur pétrolier..

*Le ministre* souligne que l'objectif du gouvernement n'est pas de prévoir une proportionnalité entre le coût réel de la mesure et la contribution demandée au secteur pétrolier. La délibération du Conseil des ministres n'énonce nullement le principe d'une intervention proportionnelle à charge de ce secteur.

De bijdrage van 1 miljard BEF gaat uit van de uitzonderlijke winsten die de belangrijke componenten van de petroleumsector hebben gemaakt, terwijl ze tegelijkertijd niet langer de verplichting nakwamen om strategische voorraden aan te houden.

## VI. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

### Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 2 wordt eenparig aangenomen.

### Art. 3

*De heer Léon Campstein (PS) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 1129/003) in. De indieners onderstrepen in verband met dit amendement dat men oog moet hebben voor de bijkomende last die de bijdrage met zich zou brengen voor de ondernemingen die alleen voor eigen gebruik aardolieproducten invoeren. Aangezien die ondernemingen rechtstreekse consumenten zijn van aardolieproducten, zou het onbillijk zijn ze de bijdrage te doen betalen boven op de last die voortvloeit uit de prijsstijging van die producten.*

Dit wetsontwerp is ingegeven door beweegredenen die geenszins betrekking hebben op de ondernemingen die op de markt optreden als eindklanten. Men kan in het bijzonder moeilijk beweren dat dergelijke ondernemingen voordeel hebben kunnen halen uit de stijging van de aardolieprijzen of van de verkoop van stookolie.

Dit wetsontwerp is zo opgesteld dat de last van de bijdragen niet op de consumenten wordt afgewenteld. Dit amendement wijkt dus niet af van de strekking van de wet.

*Mevrouw Simonne Creyf (CVP) en mevrouw Trees Pieters (CVP) dienen amendement nr. 3 (DOC 1129/004) in omdat de ondernemingen die voor eigen gebruik aardolieproducten invoeren of opslaan, niet beantwoorden aan de categorie van ondernemingen die in dit wetsontwerp worden bedoeld.*

La contribution de 1 milliard se fonde sur les profits exceptionnels enregistrés par les acteurs importants du secteur pétrolier alors même qu'il n'était plus satisfait à l'obligation de stockage stratégique.

## VI. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

### Article 1<sup>er</sup>

L'article premier ne donne lieu à aucune discussion.

Cet article est adopté à l'unanimité.

### Art. 2

L'article 2 ne donne lieu à aucune discussion.

Cet article est adopté à l'unanimité.

### Art. 3

*M. Léon Campstein (PS) et c.s. présentent l'amendement n° 2 (Doc. n° 1129/003). A l'appui de cet amendement, les auteurs font valoir qu'il convient d'être attentif à la charge supplémentaire qu'occasionnerait la cotisation pour les entreprises qui n'importent des produits pétroliers que pour leur consommation propre. Ces entreprises étant des consommateurs directs de produits pétroliers, il serait inéquitable de leur faire supporter la cotisation en sus de la charge résultant du renchérissement de ces produits.*

Les éléments qui sont à l'origine du présent projet de loi ne concernent en rien les entreprises qui agissent sur le marché en tant que clients finaux. En particulier on peut difficilement soutenir l'opinion selon laquelle de telles entreprises aient pu tirer avantage de la hausse des prix pétroliers ou des ventes du gasoil de chauffage.

Le projet de loi a été élaboré de telle manière que la charge des cotisations ne soit pas répercutée sur les consommateurs. Cet amendement ne s'éloigne donc pas de l'esprit de la loi.

*Mme Simone Creyf et Trees Pieters (CVP) présentent l'amendement n° 3 (Doc. n° 1129/004) au motif que les entreprises qui importent ou stockent des produits pétroliers pour leur propre usage ne relèvent pas des catégories d'entreprises visées par le projet de loi.*

Amendement nr. 1 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 3 wordt eenparig verworpen.

Amendement nr. 2 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

*Mevrouw Simonne Creyf (CVP) en mevrouw Trees Pieters (CVP) dienen amendement nr. 4 (DOC 1129/004) in. De indieners geven in verband met dit amendement aan dat de overheid voor de stookoliefacturen voor de periode van 1 juli tot 31 december 2000 een eenmalige toelage heeft verleend voor mensen die met een WIGW-statuut (weduwen, invaliden, gepensioneerden en wezen), een aantal steuntrekkers en werkenden met een laag inkomen. De regering raamde de totale kostprijs van die maatregel op 2 miljard frank. Nu blijken de kosten zowat de helft lager uit te vallen.*

De regering zou de helft van de factuur doorrekenen aan de petroleumsector. De bijdrage die van die sector wordt gevraagd, moet dan ook worden aangepast.

Amendement nr. 4 wordt eenparig verworpen.

Artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6 tot 10

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 6 tot 10 worden eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

Het gehele wetsontwerp, zoals het werd geamendeerd, wordt aangenomen met 8 stemmen en 5 onthoudingen

*De rapporteur,*

Serge VAN OVERTVELD

*De voorzitter,*

Jos ANSOMS

L'amendement n° 1 (Doc. n° 1129/002) est retiré.

L'amendement n° 3 est rejeté à l'unanimité.

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité.

L'article 3, ainsi amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 4

L'article 4 ne donne lieu à aucune discussion.

Cet article est adopté à l'unanimité.

Art. 5

*Mmes Simonne Creyf et Trees Pieters (CVP) présentent l'amendement n° 4 (Doc. n° 1129/004). Les auteurs invoquent que les pouvoirs publics ont accordé, en faveur des VIPO (veuves, invalides, pensionnés et orphelins), d'un certain nombre d'allocataires sociaux et des travailleurs n'ayant qu'un faible revenu, une subvention non récurrente destinée à faciliter le paiement des factures de mazout pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 2001. Le gouvernement a évalué le coût de cette opération à 2 milliards de francs. Il s'avère à présent que le coût réel pour les pouvoirs publics ne s'est élevé qu'à la moitié de ce montant.*

Les pouvoirs publics répercuteraient la moitié de la facture sur le secteur pétrolier. Il convient dès lors d'adapter la cotisation réclamée à ce secteur.

L'amendement n° 4 est rejeté à l'unanimité.

L'article 5 est adopté à l'unanimité.

Art. 6 à 10

Les articles 6 à 10 ne donnent lieu à aucune observation.

Ces articles sont adoptés à l'unanimité.

\*  
\* \*

L'ensemble du projet de loi est adopté par 8 voix et 5 abstentions.

*Le rapporteur,*

Serge VAN OVERTVELD

*Le président,*

Jos ANSOMS